

МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприянням благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (9) 151, вересень 2014

Передплатний індекс 89611

Президент представив «Стратегію реформ-2020»: Мета реформ – членство в ЄС

Президент України Петро Порошенко представив «Стратегію реформ-2020». «Мета наших амбітних реформ – досягти європейських стандартів життя і підготуватися до того, щоб у двадцятому році подати заявку на членство в ЄС», - заявив Глава держави.



За словами Президента, «наша революція перемогла із запізненням на кілька століть, і у нас є лише кілька років, щоб подолати це критичне відставання».

Петро Порошенко наголосив, що реформи мають бути системними, торкатися одразу всіх політичних, економічних та соціальних інституцій. Саме тому «Стратегія реформ - 2020» передбачає 60 реформ та спеціальних програм, запускатися які треба майже одночасно, наголосив він.

Президент визначив вісім пріоритетних сфер, зміни в яких або вирішують найгостріші проблеми, або створюють інституційні передумови для проведення інших реформ. Цими пріоритетами він назвав антикорупційну та судову реформи, реформу правоохоронних органів, децентралізацію та реформу державного управління, податкову реформу. Також серед названих Президентом пріоритетів - дерегуляція та розвиток підприємництва, реформа системи безпеки та оборони, реформа охорони здоров'я.

«До цього я би додав дві спеціальні нагальні програми – енергонезалежності та подальшої популяризації України в світі», - відзначив Петро Порошенко.

Петро Порошенко наз-

вав головною з реформ судову. «Суть усіх реформ зводиться в принципі до того, щоб замість поганих, нечесних і нерівних правил гри створити хороші, чесні й справедливі», - сказав він, відзначивши роль судів у цьому процесі.

«Судову реформу можна вважати свого роду «передреформою», як і зміни в сфері держуправління. Вся державна машина налаштована на корупційні інтереси», - зазначив Президент. Відтак, за його словами, реформам має передувати радикальне оновлення чиновницького корпусу.

Глава держави наголосив: «Собі особисто, мозковому центру реформ в Адміністрації Президента, Кабінету Міністрів ставлю завдання: пакет законопроектів для старту пріоритетних реформ підготувати до відкриття першого засідання новообраної Верховної Ради. А від старого Парламенту, до речі, вже 14 жовтня категорично вимагатиму ухвалення закону про Національне антикорупційне бюро», - наголосив він.

При цьому Президент підкреслив, що підготовку і проведення реформ необхідно здійснювати в режимі постійного зв'язку з експертами та громадянським

суспільством.

«Реформи мають стати плодом спільних зусиль всіх гілок влади, суспільства та бізнесу. Моя ж функція як Президента – створити політичні умови, сприятливі для проведення реформ», - заявив Петро Порошенко.

«Стратегія реформ - 2020» складається з трьох векторів руху для досягнення нашої мети: сталий розвиток країни; безпека держави, бізнесу та громадян; відповідальність і соціальна справедливість. Головною передумовою цієї роботи має стати новий суспільний договір між громадянським суспільством, владою та бізнесом, де кожна сторона має свою зону відповідальності, зазначив Глава держави.

Президент особливо наголосив на тому, що «Стратегія реформ - 2020» повинна об'єднати всі політичні сили навколо спільної мети для України. «Політична конкуренція повинна перейти в площину пошуку оптимальних шляхів впровадження реформ та досягнення спільної мети. Вже нема й не може бути розмови, куди йти. Предмет дискусії - лише як», - сказав Петро Порошенко. www.president.gov.ua

СЕРГІЙ РАДУТНИЙ: «МИ СТВОРИЛИ ВСІ УМОВИ, ЩОБ ПЕРЕСЕЛЕНЦІ ЗІ СХОДУ МОГЛИ БЕЗПЕРЕШКОДНО ВІДНОВИТИ ПАСПОРТИ»

...Рятуючи своє життя, люди поспіхом покидали рідні домівки, залишаючи речі та документи. А коли влаштувалися на новому місці, розуміли, що тепер починати життя потрібно фактично з чистого аркуша. Про те, як поновити втрачені паспорти вимушеним переселенцям зі сходу, чи обов'язково є реєстрація за місцем тимчасового проживання, що робити кримчанам, які хочуть мати нові документи замість зіпсованих, під час «прямої лінії» розповів голова Державної міграційної служби України Сергій Радутний.



За «зайві» послуги платити не потрібно

— О. ТРОЯН, м. Харків:

— У квітні 2014 року

я стала вимушеним переселенцем з Криму, переїхала до Харкова. Народилася в Казахстані у 1987 році. Громадянство України отримала у зв'язку з перебуванням у громадянстві України обох батьків. У зв'язку із закінченням строку закордонного паспорта я звернулася до відділу ДМС. Проте мені було запропоновано надати документи станом на 1991 рік про підтвердження перебування на території України та з приводу мого громадянства. Хоч у мене є два документи — внутрішній паспорт громадянина України та закордонний паспорт. Чи правомірно працівники відділу ДМС для кримчан під час повторного

оформлення закордонного паспорта вимагають документи станом на 1991 рік про підтвердження перебування на території України?

— Справді, в окремих ситуаціях міграційна служба має перевірити підстави документування особи паспортом громадянина України. Цього вимагає закон. Але це не стосується лише кримчан або вихідців з будь-яких інших регіонів. Така процедура є однаковою для всіх і залежить лише від індивідуальної ситуації та поданих документів. У будь-якому разі, навіть якщо ви не зможете надати документи, що вам запропонували надати, — заяву у вас повинні прийняти. Якщо ви вважаєте, що дії працівника міграційної служби були некоректними — зверніться до центрального апарату і ми проведемо ретельну перевірку.

— Олена Павлівна,

м. Чернівці:

— Ми виїхали всією родиною з Криму: я, мої батьки-пенсіонери й двоє дітей-школярів. Жили потроху в родичів у різних містах України, нині зупинилися у Чернівцях. Під час переїзду, які випали на долю нашої сім'ї, загубився мій закордонний паспорт. Хочу його поновити. Строк дії паспорта ще не закінчився. Статки в нас жебрацькі.

Чи маю я сплачувати всі передбачені законом платежі при поновленні закордонного паспорта чи для вимушених переселенців діють якісь пільги?

Продовження див. на 4 стор.

Шановні читачі!

Дозвольте нагадати вам, що вже розпочато передплатну кампанію на газету Міграція на 2015 рік. Ви можете передплатити її у зручний для вас час, у будь-якому відділенні «УКРПОШТИ»

Наш передплатний індекс 89611

Читайте в номері:

Арсен Аваков взяв участь у відкритті XI Міжнародної спеціалізованої виставки «Зброя та безпека - 2014»

стор. 2

Головне управління Державної міграційної служби України в м. Києві

стор. 8

Гаряча тема: Г.Москаля призначено головою Луганської обласної державної адміністрації

стор. 11

Празднування двадцятиліття земляцтва в Одесі

стор. 12



Арсен Аваков взяв участь у відкритті XI Міжнародної спеціалізованої виставки «Зброя та безпека - 2014»

Голова Верховної Ради України Олександр Турчинов, Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков та Міністр оборони України Валерій Гелетей взяли участь у відкритті XI Міжнародної спеціалізованої виставки «Зброя та безпека - 2014», яка відбулася 24 вересня у м.Київ.



Під час цьогорічної виставки гості мали можливість ознайомитися з новітніми видами озброєння, системами пошуків, обробки, передачі і захисту інформації засобами зв'язку, а також з останніми науковими та технічними досягненнями у галузі спеціальної, воєнної, охоронної техніки та іншими вітчизняними та зарубіжними розробками.

Відкриваючи XI Міжнародну спеціалізовану виставку «Зброя і безпека-2014», яка проходить одночасно з Міжнародним авіакосмічним салоном «Авіасвіт-XXI», Голова Верховної Ради України Олександр Турчинов зазначив, що українську армію потрібно посилити найкращими зразками літаків та «безпілотників».

Деякі зразки новітньої зброї Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков пообіцяв відправити безпосередньо з виставки до зони АТО. Окрім цього глава відомства підкреслив, що будуть модифіковані існуючі наразі оборонні контракти.

Поряд з цим він зазначив, що закупівлі для армії планується проводити і в цьо-

му році.

- До кінця року ми в рамках оборонного замовлення тільки для Національної гвардії і для Збройних Сил закуповуємо БТР-4Е, БТР-3Е, КраЗи, «Кугуари», «Спарган» – все вітчизняного виробництва, - підкреслив Міністр.

Також він повідомив, що Україна не продаватиме військову техніку за кордон до того часу, поки йде антитерористична операція.

МВС на виставці «Зброя та безпека - 2014» була представлена стендами Державної служби охорони, Державтоінспекції, Державного науково-дослідного інституту міліцейства.

Виставка «Зброя та безпека» проводиться під патронатом Кабінету Міністрів України. Головні організатори виставки: Міністерство внутрішніх справ України, Міністерство оборони України, Служба безпеки України, а також Державна прикордонна служба.

Прес-служба
МВС України

Сергій Чеботар: «Ми хочемо змінити міліцію на краще»

В УМВС України в області підвели підсумки комплексного інспектування комісією МВС діяльності міліції Житомирщини. Про висновки компетентних фахівців повідомив заступник Міністра внутрішніх справ – керівник апарату МВС Сергій Чеботар.

Перевірка організації діяльності органів внутрішніх справ області була проведена Міністерством, зважаючи на наявність скарг громадян щодо роботи окремих підрозділів. Відтак упродовж кількох тижнів серпня-вересня проходило вивчення стану роботи правоохоронців на всіх напрямках: від обласного управління до міськрайвідділів.

На зустрічі з підведенням підсумків роботи комісії МВС запросили керівників галузевих служб та територіальних підрозділів міліції Житомирщини.

За результатами інспектування було прийнято рішення щодо кардинальних кадрових змін в керівництві обласного Управління внутрішніх справ та районних і міських відділів, про що присутнім повідомив Сергій Чеботар.

- Визначальним критерієм діяльності кожного працівника міліції в умовах сьогодення має стати закон і захист законних прав та інтересів наших громадян, - наголосив Сергій Іванович.

Про прийняті Міністерством внутрішніх справ рішення щодо діяльності



Заступник Міністра внутрішніх справ – керівник апарату МВС Сергій Чеботар.

поліцейської міліції заступник Міністра розповів і журналістам на прес-конференції, що відбулася того ж дня. Також Сергій Іванович відповів на запитання представників мас-медіа, які стосувалися перспектив найближчого реформування правоохоронного відомства та питань участі міліціонерів у забезпеченні успішного завершення проведення антитерористичної операції.

Наступним етапом перебування заступника Міністра на Житомирщині стала зустріч з громадськими активістами, які прийшли до УМВС задля розмови з представником Міністерства внутрішніх справ.

У ході активного діалогу Сергій Іванович повідомив громадським активістам, що їх думка є важливою для керівництва МВС при прийнятті кадрових рішень, зокрема керівника обласної міліції, а тому цьому призначенню обов'язково передуватимуть громад-

ські обговорення. Також Сергій Чеботар подякував людям за їх активну позицію і небайдужість до проблем міліції і наголосив, що усі ініціативи, озвучені під час минулої зустрічі заступника Міністра з активістами, були враховані керівництвом МВС і знайшли відповідне відображення у кадрових рішеннях.

Загалом, запевнив Сергій Іванович, усі кроки керівництва Міністерства продиктовані необхідністю навести порядок та спрямовані на загальне покращання роботи правоохоронного відомства.

Наостанок заступник Міністра внутрішніх справ висловив переконання у спроможності міліції Житомирщини виконати поставлені перед нею завдання та забезпечити ефективну протидію злочинності, а також безпеку і спокій жителів регіону.

УМВС України
в Житомирській обл.

Представники МВС зустрілися з офіцерами зв'язку поліції зарубіжних держав в Україні

Метою зустрічі є зміцнення міжнародної співпраці у сфері протидії торгівлі людьми.



Працівниками Департаменту боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми, МВС України спільно із Представництвом Міжнародної організації з міграції в Україні у рамках Угоди про співпрацю, що була підписана у 2005 році, нещодавно було проведено зустріч з офіцерами зв'язку поліції зарубіжних дер-

жав в Україні.

Під час заходу правоохоронці обговорили нагальні проблемні питання, що виникають у ході реалізації заходів з протидії цьому виду транснаціонального злочинного бізнесу та шляхи їх вирішення.

Значної уваги було приділено питанням вдосконалення міжнародного співробітництва та взаємодії

під час проведення двох- та багатосторонніх операцій з ліквідації міжнародного трафіку, заходів з встановлення, повернення та соціальної реабілітації постраждалих від торгівлі людьми, розробці ефективних заходів протидії сучасному рабству та обміну оперативною інформацією.

Прес-служба МВСУ

Відбулася зустріч з представником поліції Держави Ізраїль

Зустріч пройшла у форматі знайомства представників МВС з новопризначеним поліцейським аташе Держави Ізраїль в країнах СНД Ігорем Шмоїшем. Захід відбувся під головуванням заступника керівника Управління міжнародних зв'язків МВС України Віталія Касапа.

Від міліцейського відомства на зустрічі були присутні представники Департаменту боротьби з протидією торгівлі людьми, Головного управління боротьби з організованою злочинністю, Управління боротьби з незаконним обігом наркотиків та Робочого Апарату Укрбюро Інтерполу.

Під час зустрічі правоохоронці обговорили стан двосторонньої співпраці, а також в загальному окреслили плани на майбутню роботу. Кожен із представників підрозділу МВС роз-



повів про свої напрацювання та співпрацю, що була налагоджена з попереднім аташе.

Зокрема, заступник керівника Управління міжнародних зв'язків МВС поцікавився можливістю перейняти досвід ізраїльських поліцейських щодо протидії тероризму, особливо його профілактиці.

У свою чергу Ігор Шмоїш подякував за організацію зустрічі, розповів про себе, а також історію своєї служби.

- Вдячний вам, що у цей непростий для вашої держави час, ви знайшли можливість організувати нашу зустріч. Окрім цього хочу подякувати за забезпечення безпеки нашого релігійного свята, що незабаром відбудеться. З моїм попередником у вас була налагоджена, стійка співпраця, тому я сподіваюся, що й у нас на майбутнє збережеться надійні відносини, - підкреслив Ігор Шмоїш.

Прес-служба МВСУ

Проведено зустріч зі Спеціальним доповідачем ООН з питань внутрішньо переміщених осіб паном Чалока Бейяні



18 вересня у приміщенні ДМС України відбулась зустріч керівників Державної міграційної служби України зі Спеціальним доповідачем ООН з питань внутрішньо переміщених осіб паном Чалока Бейяні.

Під час засідання обговорювались питання громадянства осіб, які проживають на території Криму, реєстрація внутрішньо

переміщених осіб (ВПО) з Криму та зони проведення антитерористичної операції на сході України.

В ході зустрічі розглянуто проблемні питання, що виникають при отриманні паспорта громадянина України та/або паспорта громадянина України для виїзду за кордон переселенцями.

Від ДМС України у зустрічі взяли участь Пер-

ший заступник Голови ДМС України Юрій Сергієнко, Заступник Голови ДМС Тетяна Нікітіна, директор Департаменту з питань громадянства, реєстрації та роботи з громадянами з тимчасово окупованої території України Алла Чередніченко, начальник Відділу міжнародного співробітництва Денис Шпак.

dmsu.gov.ua

Юрій Сергієнко провів виїзний особистий прийом громадян у Чернігові

12 вересня у приміщенні Деснянського міського відділу в м. Чернігові УДМС України в області перший заступник Голови Державної міграційної служби України Юрій Сергієнко провів виїзний особистий прийом громадян. У заході також взяли участь заступник директора Департаменту з питань громадянства та реєстрації фізичних осіб та роботи з громадянами з тимчасово окупованої території Марія Гарник, заступник директора Департаменту у справах біженців та осіб без громадянства Петро Синявський, начальник відділу з питань тимчасового та постійного проживання іноземців і осіб без громадянства Ольга Валентенко, начальник Управління ДМС України в Чернігівській області Ксенія Лук'янець.



Під час прийому громадяни порушували проблемні питання щодо запрошень іноземних громадян, оформлення

паспорта громадянина України для виїзду за кордон, набуття громадянства України. Громадяни отримали консультації, а Ксенія Лук'янець взяла вирішення проблемних питань під особистий контроль.

Також цього дня в Управлінні ДМС України в Чернігівській області Юрій Сергієнко провів розширену нараду з керівниками секторів та територіальних підрозділів.

В ході наради обговорено питання роботи структурних та територіальних підрозділів Управління, а також обслуговування вимушених переселенців із зони АТО та тимчасово окупованої території.

Начальник відділу адресно-довідкової роботи Наталя Кириєнко доповіла Юрію Сергієнку щодо стану готовності Центрів надання адміністративних послуг плідно співпрацювати з міграційною службою.

*Альона Шевченко,
УДМС України
в Чернігівській області*

Тетяна Нікітіна провела виїзний прийом громадян у Вінниці

19 вересня у приміщенні центру по роботі з біженцями Управління ДМС України у Вінницькій області заступник Голови ДМС України Тетяна Нікітіна провела виїзний особистий прийом громадян.

Питання, з якими вінничани звернулися до заступника Голови міграційної служби, стосувалися оформлення паспортних документів, реєстрації місця проживання, оформлення документів для набуття громадянства України.

Під час брифінгу для представників регіональних засобів масової інформації Тетяна Нікітіна проінформувала журналістів про заходи, які проводяться міграційною службою з вирішення проблем документування вимушених переселенців з Луганської, Донецької областей та з



Кримського півострова, а також про перспективи впровадження біометричних паспортів з 1 січня 2015 року.

Як зазначила заступник Голови ДМС України, допомога у документуванні вимушених переселенців сьогодні є одним з головних пріоритетів та знахо-

диться на особистому контролі керівництва ДМС України. Станом на сьогоднішній день підрозділами ДМС України надано понад 25 тисяч послуг переселенцям із зони проведення АТО та понад 20 тисяч послуг переселенцям з Криму.

dmsu.gov.ua

Робоча зустріч експертів місії ЄС з представниками ДМС України у м.Одеса

24.09.2014 року відбулась робоча зустріч експертів місії ЄС з представниками ДМС України. Зустріч відбулася на базі Пункту тимчасового розміщення біженців у м.Одеса. Від експертів місії ЄС брали участь Олександр Романович, Вів'єн Вадасі, Істван Ордог, Анітта Хіппер, Маг'яз Довзан. Українську сторону представляли: Науменко Наталія Миколаївна, директор департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства ДМСУ, Шпак Денис Ростиславович, Гунько Сергій Олександрович, регіональне керівництво Головного управління Державної міграційної служби України в Одеській області Пасулько Василь Васильович та директор Пункту Жуган Миколай Петрович, а також представник



Міністерства закордонних справ України Андарак Роман Валентинович.

Під час візиту обговорювались практичні питання роботи Пункту тимчасового розміщення біженців, процедура розміщення шукачів притулку, біженців та осіб, які потребують додаткового захисту, проблемні питання та перспективи підвищення якості роботи Пункту, в тому числі за принципами європейської системи притулку.

В послідуочому експер-

ти місії ЄС провели робочу зустріч із начальником Головного управління ДМСУ в Одеській області Цуркан Тетяною Юріівною, з якою порушувались питання практичної діяльності підрозділів Головного управління, пов'язаних із роботою з іноземцями та особами без громадянства в сфері забезпечення тимчасовими, постійними посвідками на проживання, особливостями роботи в цьому напрямку.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ ТА ЮВІЛЕЄМ:

Головного редактора газети «Міграція» Супруновського Івана Петровича з 65 - річним ювілеєм



Начальника ГУ ДМСУ у Донецькій області Микитенка Євгена Вікторовича



Начальника УДМСУ у Кіровоградській області Гончаренка Володимира Олександровича



Генерального директора ДП «Державний центр персоналізації документів» Соколоюка Максима Юрійовича



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди, творчого натхнення та нових успіхів у Вашій професійній діяльності.

Проведено засідання Комітету з Найкращих Інтересів Дитини

5 вересня у приміщенні ДМС України відбулось 88-е засідання Комітету з Найкращих Інтересів Дитини.

Під час засідання обговорювались питання щодо поточної ситуації дітей біженців та шукачів притулку без супроводу дорослих. Також розглянуто індивідуальні справи дітей Київської, Одеської, Львівської та Закарпатської області.

Від ДМС України у заході взяли участь заступник директора Департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства – начальник відділу по роботі з шукачами захисту Петро Синявський, завідувач сектору соціальної інтеграції Департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства Анатолій Бабійчук.

dmsu.gov.ua



Продовження, початок див. на Істор.

Сергій РАДУТНИЙ: «Ми створили всі умови, щоб переселенці зі сходу могли безперешкодно відновити паспорти»



Голова Державної міграційної служби України Сергій РАДУТНИЙ



Переселенці з Донбасу та Криму можуть оформити, поновити або отримати втрачений паспорт у центрах «Паспортний сервіс», де відведено для них окремі кімнати. Такі центри працюють у тринадцяти областях України. Наприклад, у Києві такий центр працює за адресою: бульвар Тараса Шевченка, 27.

— Законом не передбачені пільги для вимушених переселенців з Криму щодо оформлення закордонного паспорта. Платежі, про які йдеться, спрямовуються до державного бюджету і міграційна служба не має права самостійно звільнити громадян від їх оплати.

Тобто вам доведеться сплатити державне мито та інші обов'язкові платежі в повному обсязі. Якщо з вас захочуть брати якусь додаткову плату, наприклад, іноді пропонують оформити страховий поліс, тоді одразу звертайтеся до нас.

На жаль, деколи ми фіксуємо факти вимагання непередбачених законодавством документів при оформленні закордонного паспорта. Наведу простий приклад — славнозвісні довідки про несудимість. Ми й досі отримуємо скарги на те, що окремі наші працівники їх вимагають при оформленні документа.

Це обов'язок міграційної служби перевіряти дані про відсутність судимості при оформленні документа. Тобто, вимагаючи довідку, працівники просто перекладають свій обов'язок на громадянина.

На першій апаратній нараді після призначення я запитав: а для чого взагалі потрібні такі перевірки? Адже відомості про обставини, які не дозволяють громадянину виїхати за кордон, в обов'язковому порядку перевіряє

прикордонна служба у пункті пропуску, для чого перевіряти їх при видачі паспорта? Чому до цього часу ніхто не ініціював внесення відповідних змін до закону? Мабуть, тому, що це було комусь вигідно.

На початку квітня ми розробили відповідний законопроект, яким запропонували внести зміни до статті 6 Закону України «Про порядок виїзду з України і в'їзду в Україну громадян України» та направили його до всіх зацікавлених міністерств та відомств на погодження. Ми вже отримали підтримку МВС та інших міністерств. Думаю, найближчим часом законопроект буде у Верховній Раді України.

— **М. ОЛЕКСЮК, м. Міжводне, АРК:**
— Коли в Криму стало питання щодо зміни громадянства, я написав відмову і залишився громадянином України. В паспортному столі мені тоді сказали, що в такому разі вони повинні поставити у паспорті відповідний штамп. Мовляв, я маю отримати посвідку на проживання у Російській Федерації, якщо хочу залишитися на півострові. Мій син навчався в Івано-Франківську. Нам потрібно було владнати деякі проблеми з майном, і тут я дізнався, що мій український паспорт, проштампований міграційною службою РФ, недійсний і потрібно робити новий. Чи може я за цим паспортом

оформити закордонний паспорт? Якщо ні, то які кроки мені слід зробити?

— Міграційна служба Російської Федерації порушує українське законодавство, незаконно проставляючи штампи в паспорти громадян України. Нині ми готуємо звернення до Міністерства закордонних справ, щоб вони звернулися з нотою до Російської Федерації про заборону на такі дії. А поки що, враховуючи ситуацію, ми йдемо назустріч людям, які потрапили в подібну ситуацію. Якщо особа хоче оформити закордонний паспорт, то може це зробити, маючи на руках такий проштампований документ.

Як оформити тимчасову реєстрацію?

— **О. ПАВЛЮК, м. Київ**
— Що робити переселенцям, які так швидко тікали, що залишилися без документів? І якщо при цьому не зареєструвалися за місцем тимчасового проживання, як це впливає на поновлення документів?

— Переселенці з Донбасу та Криму можуть оформити, поновити або отримати втрачений паспорт у центрах «Паспортний сервіс», де відведено для них окремі кімнати. Такі центри працюють у тринадцяти областях України. Наприклад, у Києві такий центр працює за адресою: бульвар Тараса Шевченка, 27.

В областях, де центрів «Паспортний сервіс» поки що немає, керівники обласних управлінь визначають окремі підрозділи

для прийому вимушених переселенців. Наприклад, на Харківщині переселенці можуть звертатися до будь-якого найближчого підрозділу. Це пов'язано з тим, що Харківська область є найближчою до зони проведення Антитерористичної операції.

Адреси і телефони всіх підрозділів, до яких можуть звертатися вимушені переселенці, розміщені на сайті ДМС.

— **А що робити, якщо власник квартири, де я тимчасово проживаю, не хоче мене реєструвати? Можливо, державою визначено перелік гуртожитків чи санаторіїв?**

— Ні, такого переліку не визначено. Але питання щодо відновлення паспорта у цій ситуації можна вирішити і без реєстрації в Києві чи будь-якому іншому місті. Зверніться до центру «Паспортний сервіс» і фахівці, які там працюють, зв'яжуться з територіальним підрозділом за місцем вашого колишнього проживання, аби там підтвердили реєстрацію. Вони також можуть запросити там інші необхідні відомості і таким чином поновити паспорт.

Важливо розуміти, що міграційна служба не зможе видати паспорт людині до повної ідентифікації. Зазвичай для ідентифікації відправляються запити до підрозділів за місцем проживання, але, на жаль, нині у Донецькій та Луганській областях працюють не всі підрозділи міграційної служби.

Тому для полегшення роботи наших працівників і прискорення видачі нового паспорта краще взяти із собою всі наявні документи та їх копії — свідоцтво про народження, пенсійне посвідчення, військовий квиток тощо.

Хочу також зазначити, що для реєстрації місця проживання або місця перебування їхати до місця попередньої реєстрації не потрібно — всі документи подаються за місцем фактичного місцезнаходження громадянина.

Документи для дитини

— **Марія, м. Луганськ:**
— У зв'язку з військовими діями ми виїхали з Луганська до Харкова, де мені виповнилося 25 років і мій паспорт став недійсним. Як я можу

вклеїти в нього фотографію?

— Жодних проблем з цим на сьогодні немає. Дійсно, фотографія у паспорт досягненні 25- та 45-річного віку вклеюється виключно за місцем проживання, але ми зробили виняток для вимушених переселенців та надаємо цю послугу за місцем звернення. У Харкові з цим питанням можна звернутися до будь-якого підрозділу міграційної служби. Фотографію вам вклеять швидко та безкоштовно.

— **Катерина, м. Полтава:**

— Мені потрібно оформити документи для дитини на виїзд за кордон. Син поїде з групою до Болгарії. Мене цікавить: куди звернутися щодо цього питання та скільки це коштує?

— У Полтаві є наш територіальний підрозділ, який займається подібними питаннями. Щоб оформити документ для виїзду дитини за кордон, необхідно туди прийти та написати заяву. Із собою потрібно мати свідоцтво про народження дитини, паспорти обох батьків, фотокартки дитини, а також оформлене в нотаріуса клопотання обох батьків на оформлення документа.

Сума обов'язкових платежів на сьогодні становить 54 грн 35 коп. при оформленні документа у місячний строк та 84 грн 70 коп. — у разі оформлення протягом 10 робочих днів.

— **Віктор, Донецька область:**

— Ми із сім'єю після початку військових дій виїхали з Донецької області до родичів у Києві. На блокування представників так званої Донецької республіки забрали у мене паспорт. Я звернувся до районного відділу міграційної служби, але мене направили до якогось паспортного сервісу. Там доведеться оплачувати якісь додаткові кошти за відновлення документа?

— Послуги, які надаються переселенцям у центрах «Паспортний сервіс», є безкоштовними. Це стосується відновлення та видачі паспорта громадянина України, вклеювання до нього фотографій. Платною є лише послуга з оформлення закордонного паспорта. Отже, при відновленні паспорта ви сплатите лише державне мито — це 34 гривні.

Річ у тім, що більшість проблем, з якими до нас звертаються вимушені переселенці з Криму та зони проведення Антитерористичної операції, — індивідуального характеру і потребують індивідуального підходу в їхньому вирішенні. Працівники, які приймають громадян у центрах «Паспортний сервіс», мають вже великий досвід вирішення цих проблем, тому в містах, де є такі центри, — звертатися необхідно саме туди.

— **С. КОНОВАЛОВ, Луганська обл.:**

— Чи можна поновити внутрішній паспорт, якщо втрачено навіть свідоцтво про народження?

— Якщо у вас був паспорт раніше, то свідоцтво про народження при собі мати не обов'язково. Звертайтеся до територіального підрозділу ДМС за місцем проживання із заявою і вам обов'язково допоможуть поновити документ. Якщо ваш підрозділ не працює — ви можете звернутися до найближчого працюючого підрозділу в Луганській області або ж до одного із спеціально визначених підрозділів в інших областях, які обслуговують вимушених переселенців. Їх телефони та адреси розміщено на сайті міграційної служби.

— **Анастасія, Донецька обл.:**

— Моєму сину виповнилося 16 років, але ми нині не можемо повернутися додому в м. Горлівку. Чи може він отримати паспорт у Львові?

— Звичайно, може. Вам необхідно взяти свій паспорт, паспорт вашого чоловіка, свідоцтво про народження сина, три фотографії 3,5 на 4,5 см та звернутися разом із сином до центру «Паспортний сервіс» у Львові за адресою: вул. Богдана Хмельницького, 212. Буде дуже добре, якщо ви зможете також надати будь-який документ, що підтверджує реєстрацію місця проживання хлопця, — це може бути довідка про склад сім'ї або витяг з будинкової книги. Втім, якщо такого документа немає, це не завадить отриманню паспорта.

— **А в який строк він отримає документ?**

— Законодавством вста-

новлено місячний строк — думаю, ми зможемо його дотримати або навіть видати паспорт швидше.

Черги стимулюють «посередників»

— **Т. СКРИПНИК, Київська область:**
— **Що робити, якщо адміністрація санаторію, де нас (вимушених переселенців із Криму) розселили, не хоче давати згоду на реєстрацію місця проживання, а банк заблокував рахунок і вимагає цю реєстрацію?**

— Міграційна служба реєструє місце вашого проживання або перебування там, де ви маєте право проживати. На жаль, ми не маємо жодної можливості надати вам таке приміщення, а тому питання необхідно вирішувати саме з адміністрацією закладу. Для мене не зрозуміло, чому вони вам відмовляють, адже за українським законодавством ваша реєстрація не надає вам жодних додаткових прав і, відповідно, жодним чином не обмежує права власника приміщення. Принаймні тимчасова реєстрація на 3 або 6 місяців не може завдати жодної шкоди.

Тут є ще один нюанс: для більшості послуг, які міграційна служба надає виключно за місцем реєстрації, ми зробили виняток і надаємо їх вимушеним переселенцям з Кримського півострова та зони проведення Антитерористичної операції у всіх областях, за місцем фактичного перебування особи. Більшість органів влади роблять так само, отже, реєстрація місця проживання у більшості випадків не потрібна. Наприклад, якщо йдеться про соціальні виплати.

Що ж до банківського рахунку — я не знаю, на якій підставі вам його заблокували і на якій підставі вимагають зареєструватися — вам необхідно з цього питання звернутися по правову допомогу до юриста.

— **М. ДОБРОВОЛЬСЬКА, м. Київ:**

— **Ми з чоловіком подавали документи на оформлення закордонних паспортів у Донецьку, але потім змушені були переїхати до Києва. Як нам тепер отримати наші паспорти?**

— Так, дійсно існує така проблема. Варіантів її вирішення є декілька. Насамперед вам необхідно на нашому сайті перевірити стан виготовлення ваших з чоловіком паспортів. Далі, залежно від результатів перевірки, ви маєте такі варіанти.

Якщо паспорти ще не виготовлено, вам з чоловіком необхідно відразу звернутися до громадської приймальні міграційної служби, яка розміщується в Києві за адресою Володимирська, 9. Там ви напишете заяву про те, що хочете отримати документи у Києві — і ми підемо вам назустріч. Якщо паспорти відван-

тажено після 30 липня, то вони знаходяться у м. Маріуполі, тому ви можете отримати їх там.

Якщо ж паспорти відвантажено до місця видачі до 30 липня, то, на жаль, єдиним варіантом отримання закордонного паспорта до завершення Антитерористичної операції для вас є оформлення другого паспорта з оплатою всіх передбачених законодавством платежів. Для цього вам необхідно звернутися до найближчого підрозділу міграційної служби, який здійснює оформлення закордонних паспортів. У Києві таких підрозділів 13, їх координати є на нашому сайті.

— **Л. ДОРОХОВСЬКА, м. Київ:**

— **Скажіть, будь ласка, які заходи здійснюються, щоб побороти черги за закордонними паспортами? Можливо, нам потрібно перейняти досвід Грузії? А не примножувати корупційні схеми та посередників, яким вдається дивним чином усе владнати швидко там, де людині пропонують чекати тижнями.**

— Черги — це справді проблема. Це створює умови для існування оцих «посередників», про яких ви кажете, а відтак і корупційних проявів. Головна проблема тут — чисельність наших працівників, і про це треба відверто говорити. Коли у 2010 році було створено міграційну службу, їй згодом було передано функції Державного департаменту громадянства і реєстрації фізичних осіб МВС України, а також окремі функції Держкомнацрелігій. При цьому чисельність міграційної служби було встановлено меншою на 30%, аніж було тільки в ДДГіРФО!

Після цього було ліквідовано міліцію міграційного контролю в МВС, а це 1500 працівників, функція ж протидії нелегальній міграції перейшла до міграційної служби. У 2012 році на міграційну службу додатково покладено функцію з ведення реєстраційних обліків, яку раніше виконувала армія паспортистів у ЖЕКах.

Коли мене було призначено на посаду голови ДМС, відбулося чергове скорочення державних службовців, і територіальні підрозділи міграційної служби було скорочено ще на більш як 500 працівників.

У результаті обсяг роботи збільшився, а чисельність працівників, які виконують цю роботу, — значно зменшилася. Ми маємо багато прикладів, коли у великому районі області штатна чисельність нашого підрозділу становить 2 або 3 працівники.

На жаль, нині держава не може собі дозволити збільшувати чисельність держслужбовців, тому ми йдемо іншим шляхом. Ми відкриваємо центри обслуговування громадян «Паспортний сервіс», використовуючи можливості державного підприємства

«Документ», яке знаходиться у сфері управління ДМС України. У цих центрах створено всі умови для якісного та комфортного отримання послуг, а їх пропускна спроможність завдяки тому, що підприємство не обмежене у штатній чисельності, значно перевищує аналогічний показник наших підрозділів.

Звичайно, підприємство «Документ», хоч і державне, але не отримує з бюджету жодної копійки, а тому змушене брати з громадян кошти за свої послуги.

У «Паспортному сервісі» націнка стандартна — 250 гривень, але ці кошти сплачуються офіційно та прозоро, на банківський рахунок підприємства, витрати якого контролює держава. І кошти ці надходять на оплату праці працівників, комунальних послуг, податків, врешті-решт!

При цьому громадянин, який звертається до такого центру, отримує за додаткові 250 гривень дійсно європейський сервіс та звільняє місце у черзі до підрозділу міграційної служби.

— **А як щодо досвіду Грузії та будинків юстиції?**

— Будинки юстиції, що побудовано в Грузії, як і наші центри, працюють на умовах самокупності. Там також всі послуги є платними. Але різниця в тому, що Грузія брала величезні кредити для побудови центрів, підприємство ж «Документ» відкриває центри «Паспортний сервіс» за власні кошти.

По суті «Паспортні сервіси» працюють за тим самим принципом, що і грузинські центри — вони відкидають прямий контакт державного службовця із громадянином. А відтак — знищують будь-які можливості для корупції.

Щороку ми спостерігаємо збільшення кількості оформлених проїзних документів, цього року порівняно з минулим воно перевищує 30%. Отже, якщо завтра центри «Паспортний сервіс» припинили б свою роботу або навіть якщо б ми припинили відкривати нові центри — черги у наших підрозділах вимірювалися б тижнями.

Якщо говорити про грузинський варіант, то там усе побудовано на єдиній базі даних, аналогічній Єдиному державному демографічному реєстру, прописаному в українському законодавстві. База даних у Грузії створювалася протягом декількох років. Реєстр в Україні ще навіть не починали створювати, оскільки на це також потрібні чималі кошти.

Із врахуванням того, що у суспільстві ставлення до Реєстру неоднозначне — у Верховній Раді є кілька законопроектів щодо скасування його створення — питання ще, на мій погляд, потребує обговорення з громадськістю.

Кримчанам допоможуть родичі



Вимушені переселенці потребують підтримки в багатьох аспектах, і не в останню чергу — щодо відновлення втрачених документів.

Фото Світлани СКРЯБІНОЇ

— **Наталія, м. Київ:**
— **Скажіть, які заходи на сьогодні здійснюються, щоб побороти корупцію у міграційній службі?**

— Ми ще у квітні почали перевіряти діяльність наших територіальних органів. Результати перевірок у деяких областях вражають кількістю виявлених порушень — у таких областях вже змінено керівників. Але головне, що треба нині робити, — це прибрати самі можливості для корупції — змінювати законодавство, технології надання послуг. Я вже говорив про наші ініціативи, зокрема про скасування перевірок при оформленні закордонного паспорта щодо несудимості, наявності боргових зобов'язань тощо. Крім цього, до кінця року заплановано відкриття центрів «Паспортний сервіс» у всіх областях України. Головною особливістю цих центрів є відсутність прямого контакту громадянина із державним службовцем. Це суттєво обмежує будь-які можливості для корупції. Я вже не кажу про те, що ці центри зменшують черги у наших підрозділах. А не буде черг — не буде відповідно і причин для виникнення корупційних відносин. На жаль, чисельністю міграційної служби ми черги подолати не зможемо.

— **Дарина, м. Івано-Франківськ:**
— **Мені потрібен закордонний паспорт, але я чула, що скоро почнуть видаватися біометричні паспорти. Скільки треба чекати початку їх видачі?**

— За рішенням уряду, видача біометричних закордонних паспортів в Україні розпочнеться з 1 січня 2015 року. Однак якщо вам потрібен паспорт сьогодні, можете сміливо звертатися до міграційної служби і оформлювати документ.

Паспорт, який вам видадуть, буде чинним 10 років, і міняти його на біометричний не обов'язково.

— **А скільки він буде коштувати?**
— При оформленні закордонного паспорта оплачуються три платежі — державне мито, вартість адміністративної послуги та вартість бланка. Перші два платежі визначено актами Кабінету Міністрів і зміни до них поки що не внесено. Вартість бланка, очевидно, зміниться, але точну цифру ми будемо знати лише після проведення процедур закупівлі — це буде орієнтовно в листопаді.

— **Олена, м. Київ:**
— **Моя сестра проживає у Сімферополі і відмовилася від російського громадянства. Нині їй виповнилося 45 років і прикордонники не пускають її на материк через те, що її паспорт недійсний. Що їй робити у цій ситуації?**

— Нещодавно урядом прийнято постанову, якою регламентується вирішення таких проблем. Вклеїти фотографію в паспорт вашої сестри зможе родич або близька людина за дорученням, яке можна завітати в органі місцевого самоврядування. Для цього можна звертатися у будь-який підрозділ міграційної служби у Херсонській області, але найкраще все ж таки їхати до селища Новотроїцьке — підрозділ у цьому населеному пункті визначено як основний з обслуговування кримчан, отже, там наші фахівці мають найбільший досвід цієї роботи.

— **Андрій, м. Краматорськ:**
— **Наше місто вже звільнено від терористів, чи може я оформити паспорт — внутрішній і закордонний — за місцем проживання?**

— Дійсно, після звіль-

нення міст у Донецькій та Луганській областях ми одразу відкриваємо наші підрозділи і розпочинаємо надавати послуги. Краматорськ — не виняток. Проте закордонний паспорт у Краматорську вам оформити, на жаль, не вдасться. Ми змушені були відключити систему оформлення закордонних паспортів на всій території Донецької та Луганської областей, оскільки не можемо гарантувати збереження персональних даних та коректну роботу системи. Отже, закордонний паспорт ви можете оформити у будь-якому підрозділі Харківської, Дніпропетровської або Запорізької областей — куди вам зручніше буде доїхати.

Оформлення закордонних паспортів у вашій області відновиться не раніше, ніж буде визволено Донецьк.

— **Ольга, м. Севастополь:**

— **Мій чоловік є громадянином Росії, я — громадянка України. Коли російські війська увійшли до Криму, ми були змушені виїхати до Київської області. У чоловіка закінчується дія посвідки на тимчасове проживання. Куди він може звернутися?**

— Вашому чоловікові необхідно не зволікати та звернутися до підрозділу міграційної служби того району Київської області, де ви нині перебуваєте. Там наші фахівці подивляться документи та підкажуть, які мають бути подальші дії. Головне, щоб він не перейшов у статус нелегального мігранта, бо у такій ситуації вирішити цю проблему буде значно складніше.

«Пряму лінію» підготувала і провела Тетяна БОДНЯ, «УК»

У підрозділах ДМС України призначено нових керівників



Наказом Голови ДМС України від 29 серпня 2014 року начальником Управління ДМС України в Житомирській області призначено Радька Олександра Сергійовича.



Наказом Голови ДМС України від 11 вересня 2014 року начальником Управління ДМС України у Сумській області призначено Костеннікова Дмитра Михайловича.



Наказом Голови ДМС України від 20 серпня 2014 року директором пункту тимчасового розміщення біженців в м. Одесі призначено Жугана Миколу Петровича.

Вітаємо з призначенням! Бажаємо успіхів у розбудові Державної міграційної служби України

Керівник міграційної служби Буковини привітав підшефну школу з 1 вересня



Начальник Управління ДМС в Чернівецькій області Віталій Вербицький привітав зі святом Знань учнів Чернівецької спеціальної школи-інтернату №1 для дітей з вадами слуху. Вихованцям школи, з якими працівників міграційної служби області поєднують багаторічні дружні стосунки, він подарував фотоапарат «Кенон». Під час зворушливої церемонії першого дзвоника Віталій Вербицький щиро побажав малечі мирного неба над головою, успіхів у навчанні та обов'язково – яскравих вражень, які відтепер можна буде зафіксувати для шкільної історії.

*УДМС України
в Чернівецькій області*

На прес-конференції в Івано-Франківську журналістів ознайомили з новою процедурою надання адміністративних послуг громадянам

В Управлінні ДМС України в Івано-Франківській області відбулась прес-конференція для представників регіональних засобів масової інформації щодо нової процедури надання адміністративних послуг для громадян.

Під час зустрічі керівник міграційної служби Прикарпаття Сергій Саїв і заступник директора департаменту економіки обласної державної адміністрації Світлана Шкунда проінформували присутніх про те, що відповідно до законодавства, деякі адміністративні послуги, які дотепер надавалися міграційною службою суб'єктам звернень, з 1 жовтня 2014 року надаватимуться виключно через Центри надання адміністративних послуг.

Зокрема, йдеться про такі види послуг, як оформлення та видача паспорта громадянина України, оформлення та видача паспорта громадянина України у разі обміну замість пошкодженого, втраченого або викраденого, вклеювання до паспорта громадянина



України фотокартки при досягненні громадянином 25- і 45-річного віку, реєстрація місця проживання особи, зняття з реєстрації місця проживання особи, реєстрація місця перебування особи, оформлення та видача довідки про реєстрацію місця проживання або місця перебування особи.

Також на прес-конференції йшлося про те, що з 1 січня 2015 року суб'єктам звернень надаватимуться й інші послуги через ЦНАП, які на сьогодні виконують підрозділи міграційної служби. Зокрема, щодо оформлення та ви-

дачі або обмін паспорта громадянина України для виїзду, оформлення та видачі проїзного документа дитини.

У ході прес-конференції керівник міграційної служби Прикарпаття розповів про заходи служби у наданні адмінпослуг громадянам, які вимушено перебралися в Івано-Франківську область з тимчасово окупованої території АР Крим і районів проведення антитерористичної операції.

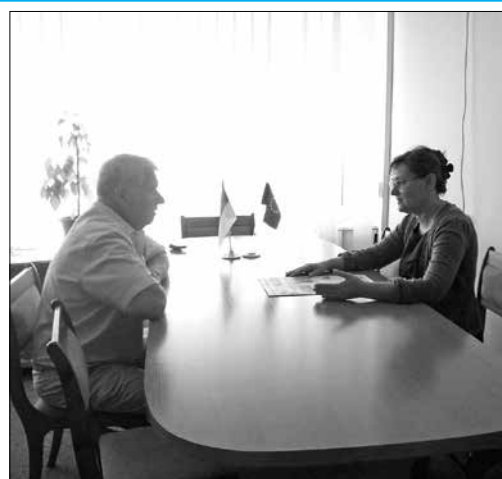
*В. Гультайчук,
УДМС України в
Івано-Франківській
області*

В Одесі відбулась зустріч з питань розширення інформаційної політики діяльності ГУ ДМС України в Одеській області

1 вересня відбулась робоча зустріч начальника ГУ ДМС України в Одеській області Цуркан Т.Ю. з Головним редактором всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція», членом колегії ДМС України Супруновським І.П. Під час зустрічі обговорювались такі питання:

- підвищення правової обізнаності громадськості в сфері міграційного законодавства за підтримки газети «Міграція»;
- висвітлення діяльності структурних і територіальних підрозділів ГУ ДМС України в Одеській області;
- підвищення рівня подальшої співпраці газети «Міграція» та Головного управління ДМС України в Одеській області.

ГУ ДМС України в Одеській області



У Вінницькій ОДА відбулась прес-конференція з питань вимушених переселенців

1 вересня начальник Управління ДМС України у Вінницькій області Борис Наливайко взяв участь у прес-конференції з питань вимушених переселенців. Захід проводився в Департаменті інформаційної діяльності та комунікацій з громадськістю облдержадміністрації.

Під час конференції Борис Олександрович повідомив, що до УДМС України у Вінницькій області звернулися для реєстрації 172 вимушених переселенців з АР Крим та 123 – із зони проведення АТО.

Борис Наливайко повідомив про те, що Державною міграційною службою України у Вінницькій області введено посади начальника та головних спеціалістів відділу з питань громадянства, реєстрації



фізичних осіб та роботи з громадянами тимчасово окупованої території України. Отже, усі адміністративні послуги вимушеним мігрантам надаються у всіх підрозділах УДМС вчасно і позачергово.

Також наголошено, що у червні цього року по вул. 50-Річчя Перемоги, буд. 20/а у м. Вінниці у приміщенні ДП «Документ» відкрито Центр обслуговування громадян з надання паспортних послуг, у якому нада-

ються адміністративні послуги з оформлення паспортних документів вимушеним переселенцям.

Борис Олександрович також повідомив, що на розгляд в Уряді знаходиться законопроект, який надаватиме право вимушеним переселенцям, які офіційно зареєструвались в органах міграційної служби, отримувати державну грошову допомогу.

*УДМС України
у Вінницькій області*

У Києві виявлено 120 осіб - порушників міграційного законодавства України

З метою виявлення іноземців та осіб без громадянства, які нелегально перебувають на території України, у серпні Головним управлінням ДМС України в місті Києві та його територіальними підрозділами проводились цільові рейди-перевірки.

Спільно з працівниками органів внутрішніх справ та Департаменту захисту національної державності СБУ було здійснено 116 перевірок на ринках «Фермер», «Солом'янський», «Юність», ТЦ «Дніпро» та торговельних майданчиках міста.

Як наслідок, виявлено 120 порушників законодавства про правовий статус іноземців та осіб без громадянства. На них складено адміністративні протоколи за статтями 203-206 КУпАП та накладено штрафи на суму 86 360 грн. Восьми іноземцям скорочено строк тимчасового перебування на території України, стосовно 32-х прийнято рішення про примусове повернення, з яких 8-ми - з подальшою заборобою в'їзду.

Планова робота з питань контролю за дотриманням іноземцями міграційного законодавства в ГУ ДМС України в м. Києві триває.

Л.Розумна, ГУ ДМС України в м. Києві

ЦНАПам передані повноваження

З 1 жовтня 2014 року, згідно розпорядження Кабінету Міністрів України від 16.05.2014 року № 523-р, Центри надання адміністративних послуг наділені повноваженнями прийому документів у громадян України на отримання паспорта громадянина України, на реєстрацію місця проживання, зняття з місця проживання, та вручення підготовлених документів.

Міграційна служба України з зазначених питань з 1 жовтня 2014 року прийом громадян не веде.

У вересні в Управліннях ДМС України у Харківській, Запорізькій, Чернігівській, Хмельницькій, Чернівецькій та Одеській областях відбулись службові наради за участі керівників структурних та територіальних підрозділів з питань співпраці міграційних служб з адміністративними центрами.

Операція «Мігрант»

Згідно наказу ДМС України за № 229 від 05.09.2014 року з 15 по 26 вересня усі територіальні підрозділи ДМС України із залученням працівників органів внутрішніх справ, інших представників правоохоронних органів, а також органів влади та місцевого самоврядування взяли участь у проведенні цільових профілактичних заходів щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант», з метою запобігання та протидії нелегальній міграції та іншим порушенням законодавства України в міграційній сфері та притягнення порушників до відповідальності згідно із законодавством.

У вересні в Управліннях ДМС України у Кіровоградській, Одеській і Волинській областях обговорювались результати роботи Управлінь за 8 місяців 2014 року, а також визначено пріоритетні напрямки роботи у поточному році.

В Ужгороді відбувся Міжнародний форум «Експорт в ЄС»

18 вересня в Ужгороді відбувся міжнародний форум «Експорт в ЄС». Організаторами заходами є Закарпатська обласна рада та спеціалізована виставкова компанія «Кратос» (м. Кривий Ріг), що є ініціатором цього проекту. Серед учасників у форумі взяли участь понад 150 компаній з України, Польщі, Словаччини, Угорщи-

ни та Чехії.

У відкритті форуму взяли участь голова Закарпатської облдержадміністрації Василь Губаль, голова облради Іван Балоба, начальник ГУДМС України в Закарпатській області Ігор Михайлишин, представники профільних міністерств, дипломати.

Під час заходу зазначено, що угоди, які будуть укладені в ре-

зультаті форуму, становитимуть економічну безпеку та незалежність Української держави взагалі.

Економічний форум триватиме три дні. 20 вересня відбудеться урочиста церемонія закриття та нагородження учасників.

Ольга Поштак,
ГУ ДМС України
в Закарпатській області

Працівники міграційної служби області у складі робочої групи відвідали вимушених переселенців з АРК та зони проведення АТО

16 вересня робоча група з представників УДМС України в Житомирській області, УД-СНС України у Житомирській області, Житомирського обласного центру зайнятості, Департаменту праці та соціального захисту населення Житомирської ОДА завітала до санаторіїв «Дениши» Житомирського району та «Тетерів» в м. Коростишів, де станом на 16 вересня проживає 13 та 357 осіб відповідно.

У вказаних місцях перебування вимушених переселенців з Криму і зони проведення АТО фахівцями вказаних служб області проведені особисті співбесіди та надані роз'яснення чинного законодавства.

Переселенці цікавились актуальними питаннями з міграційного законодавства, зокрема питання щодо реєстрації місця проживання/перебування, оформлення паспортів громадянина України та громадянина України для виїзду за кордон, поновлення паспорта громадянина України замість втраченого.

Під час особистого спілкування з вимушеними переселенця-



ми, начальник УДМС Олександр Радько роз'яснив міграційне законодавство, відповів на запитання, надав вичерпну інформацію щодо місць розташування та контактних телефонів підрозділів УДМС, поцікавився наявними проблемами переселенців, які не входять до компетенції міграційної служби, з метою подальшого інформування координаційних штабів.

Вимушені переселенці висловили слова вдячності всім жителям Житомирщини та очільникам області, які проявили турботу при їх розміщенні в санаторіях, забезпеченні належних побутових умов. «Тільки зараз ми зрозуміли, що ми єдиний народ, єдина країна!», - зазначила одна з присутніх.

Прес-служба УДМС України
в Житомирській області

Міграційну службу Хмельниччини відвідали старшокласники

Управління ДМС на Хмельниччині відвідали старшокласники школи №1 м. Хмельницького.

У ході зустрічі учні мали змогу ознайомитись з напрямками роботи та функціями міграційної служби.

Знайомство із установою викликало чималий інтерес та безліч запитань, на які відповідав начальник Управління Олег Паньков, де наглядними прикладами показував старшокласникам важливість роботи служби у наданні адміністра-

тивних послуг громадянам, найцікавішою з яких для юних відвідувачів виявилась послуга отримання паспорта громадянина України по досягненню ним 16-річного віку.

По закінченню зустрічі, очільник Управління побажав підростаючому поколінню нових звершень у житті та успіхів у навчанні.

Л. Квятковська
УДМС України в
Хмельницькій області

В Черкаській області відбулась координаційна нарада



20 вересня в приміщенні Уманського міського відділу УМВС України в Черкаській області проведено координаційну нараду щодо святкування Єврейського Нового року Рош-Га-Шана та прийому хасидів-паломників з 24 країн світу в місті Умань Черкаської області.

На спільній нараді узгоджено проведення заходів щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері та дотримання громадського порядку.

У заході взяли участь заступник начальника УМВС України в Черкаській області - начальник міліції громадської безпе-

ки полковник міліції Івашенко Володимир Іванович; начальник Управління ДМС України в Черкаській області Шапран Іван Володимирович; начальник Уманського МВ УМВС України в Черкаській області підполковник міліції Школенко Віталій Анатолійович; заступник начальника відділу у справах іноземців, осіб без громадянства та протидії нелегальній міграції УДМС України в Черкаській області Іщенко Роман Володимирович; начальник Уманського РВ УДМС України в Черкаській області Баранюк Петро Іванович.

Управління ДМС України
в Черкаській області

У Тернополі проведено анкетування щодо впровадження біометричних паспортів

Аби визначити рівень обізнаності тернополян щодо процесу впровадження на території України біометричних паспортів, як однієї з умов Євроінтеграції України, проведено анкетування серед відвідувачів обласного Управління міграційної служби та територіальних підрозділів, що розташовані в Тернополі.

Результати анкетування свідчать про те, що багато тернополян, особливо молоді, обізнані у паспортних інноваціях. Чимало опитаних хотіли б отримати документ нового формату, адже чули про його переваги. Проте у громадян ще є багато запитань щодо біометричних паспортів. Зокрема, тернополяни хвилюються, чи не доведеться їм обмінювати дійсні закордонні паспорти на нові.

- Паспорти громадянина



України для виїзду за кордон, які тернополяни отримують зараз, залишаться чинними до кінця строку дійсності, а він становить 10 років, - запевнив краян заступник начальника міграційної служби краю Іван Чубатий.

І. Бойко,
УДМС України
в Тернопільській області

Головне управління Державної міграційної служби України в місті Києві



БІЛЯК Тетяна Василівна,
Начальник Головного управління Державної міграційної служби України в місті Києві

Біографічна довідка

Народилася 11 лютого 1968 року на Івано-Франківщині. Має три вищі освіти. У 1990 закінчила Чернівецький державний університет за спеціальністю «філологія», у 1994 - Прикарпатський університет ім. Василя Стуса за напрямком «практична психологія». Кваліфікацію юриста здобула в 2002 р. у Міжрегіональній Академії управління персоналом. Трудову біографію розпочала вчителем, тривалий час працювала в підрозділах соціально-психологічного забезпечення ОВС Закарпаття. У Києві очолювала паспортний відділ у Подільському районі, потім - Управління у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб ГУМВС України в м. Києві. 20 серпня 2013 року призначена начальником Головного управління ДМС України в м. Києві. Нагороджена відзнакою «Жінка року 2014» Міжнародної громадської організації «Федерація жінок за мир в усьому світі» у номінації «Державний діяч». Відкрита, доброзичлива, вимоглива до себе та співробітників, ефективний організатор і надійний керівник - такою її знає і шанує колектив.

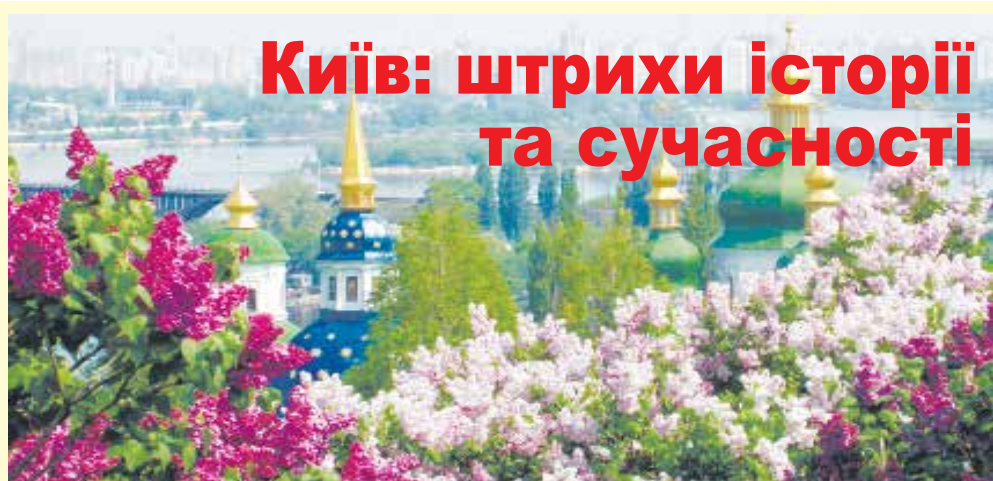
Питання точної дати заснування Києва досі лишається спірним. Але ніхто не сумнівається, що вона сягає щонайменше часів легендарних Києвичів і літописних Рюриковичів.

За переказами, Київ було засновано на Старокиївській горі, адже саме тут знаходились стародавні князівські резиденції. За іншою версією, місто почало розвиватися у долині Дніпра, на Подолі, де здавна оселялися прості люди. Третім історичним центром вважається Печерськ, де з XI століття мешкало чернецтво. У давнину про Київ говорили: «Гора править, Поділ працює, Печерськ молиться».

Доленосними для стародавнього Києва стали роки правління Володимира Великого та Хрещення киян у 988 р. Про ці часи сьогодні нагадують підмурки першого кам'яного храму - Десятинної церкви, 1000-літня Володимирська вулиця і найдавніший у Києві скульптурний пам'ятник - князю Володимиру, встановлений на схилах Дніпра у 1853р. При Ярославі Мудрому Київ за чисельністю у 50 тис. мешканців поступався в Європі лише 100-тисячному Парижу.

Після монголо-татарської навали видатну роль у відродженні міста зіграв митрополит Петро Могила. Він був ініціатором відновлення Софійського та Успенського соборів, за власний кошт відбудував Церкву Спаса на Берестові, заснував ниніш-

Київ: штрихи історії та сучасності



ню Києво-Могилянську академію.

Але маловідомо, що з ім'ям Петра Могили пов'язаний дивовижний природний пам'ятник - майже 400-літня липа на Старокиївській горі. За легендою, митрополит власноруч посадив її на честь віднайдення підруїнами Десятинної церкви мощей князя Володимира у 1635 році.

У ХУІІІ-ХІХ століттях Київ вражав уже десятками монастирів та храмів. Найголовнішими серед них були Софійський собор та Києво-Печерська Лавра. Сюди звідусіль ішли православні прочани, адже у Лаврі зберігалося святих мощей більше, ніж у будь-якому іншому храмі світу.

Цікаво, що в 1853 р. у Києві було відкрито найдовший у Європі розвідний Ланцюговий міст, а в 1892 році містом почав ходити перший на території колишньої Російської імперії електричний

трамвай. Протягом 1862-1896 років було зведено величний Володимирський собор, найголовніші внутрішні розписи у якому виконали видатні Васнецов та Врубель.

Кияни обожають своє місто і пишаються ним.

Київський Софійський собор, Києво-Печерська Лавра та Церква Спаса на Берестові внесені до переліку Світової спадщини ЮНЕСКО, а оздоблена художньою мозаїкою та вишуканими кованими люстрами станція метро «Золоті ворота» входить у десятку найкрасивіших у світі.

Оберегами славетної історії є понад 120 музеїв Києва - державних, громадських, приватних. Крім загальнонаціональних, є серед них особливі.

Наприклад, Музей Мініатюр, який з 1977 року діє на території Києво-Печерської Лаври. У ньому представлені унікальні твори Миколи Сядристого - засновника

цього феноменального виду «мистецтва під мікроскопом».

А найбільш ностальгійним називають єдиний на континенті Музей Однієї Вулиці. Його експозицію складають раритетні предмети, що занурюють відвідувачів в атмосферу життя кількох поколінь мешканців легендарного Андріївського узвозу...

Зазнавши за свою історію чимало втрат і щоразу відроджуючись, Київ зберіг свою душу, велич і чарівність. Відвідавши Київ, відомий американський художник, письменник і завзятий мандрівник Роквелл Кент згадував: «Багато у світі я бачив прекрасних парків, але ніколи ще не зустрічав такого красивого парку, в якому розмістилося настільки красиве місто». Таким він є - наш вічно юний стародавній Київ, у який важко не закохатися...

Головне управління Державної міграційної служби України в м. Києві

ГУДМС України в місті Києві є особливою ланкою в системі реалізації державної міграційної політики. Специфіка Управління зумовлена, насамперед, столичним статусом Києва. Як загальнодержавний центр політичної, культурної і ділової активності, Київ постійно приймає величезну кількість співвітчизників та іноземців - на роботу, навчання, як туристів і гостей.

І хоча міграційні процеси в столиці завжди були динамічними, нинішній рік виявився особливо напруженим. Стрімкі суспільно-політичні зміни поставили перед органами міграції чимало нових викликів.

Найперше відзначимо значну кількість вимушених переселенців - спочатку з тимчасово окупованого Криму, потім із районів АТО. Їх проблеми необхідно було вирішувати комплексно, адже чимало прибули з дітьми, потребували житла, медичної допомоги, відновлення паспортних документів. Багатьом треба було вклеїти фото,

вирішити реєстраційні питання. У цьому напрямку ГУДМС налагодило тісну співпрацю з міською владою Києва та Регіональним штабом, надаючи консультативну та практичну допомогу галузевого профілю.

Наведемо лише деякі цифри. Станом на 1 вересня мешканцям Донецької та Луганської областей надано 7 тисяч, а кримчанам - 3,7 тис. адміністративних послуг. Зокрема, оформлено 868 паспортів громадянина України, зареєстровано місце проживання/перебування близько 1700 осіб, здійснено 1549 вклеювань фото при досягненні відповідного віку.



Загалом же, порівняно з аналогічним періодом минулого року, кількість наданих Головним управлінням послуг збільшилась на 86 тис. і перевищує 470 тис. Закордонних паспортів оформлено понад 156 тис., що на третину більше минулорічного показника.

Київ завжди гостинний до зарубіжних гостей, яких на міграційному обліку перебуває близько 30 тис. із 126 країн світу. ГУДМС за 8 місяців документовано 5387 осіб посвідками

на постійне або тимчасове проживання, видано 1233 дозволів на імміграцію.

Водночас, актуально залишається робота з протидії нелегальній міграції, яка розглядається цивілізованим світом як фактор загрози національній державності. Так, результатом лише серпневого рейду-перевірки стало виявлення в Києві 31 нелегального мігранта, і прийнято рішення щодо примусового видворення 32 порушників міграційного законодавства.

Особлива увага в ГУДМС приділяється роботі зі зверненнями громадян, яких з початку року розглянуто близько 1,5 тис. Намагаючись якнайкраще допомогти людям у розв'язанні проблем, Управління дотримується принципової позиції у разі порушення їх законних прав. Зокрема, у поточному році за скаргами громадян на вчинені дії або бездіяльність 18 посадових осіб притягнуто до відповідальності.

Професійний та злагоджений колектив Управління складають 309 співробітників апарату та 10-ти районних підрозділів. Вони працюють нерідко в екстремальних умовах, однак повною мірою усвідомлюють покладену на них відповідальність. І можна не сумніватися - докладуть усіх зусиль, аби бездоганна робота міграційної служби стала ще однією доброю ознакою Києва.

ГУДМС України
 в місті Києві

ПРИТЧА

Бабушка и малыш

Малыш смотрит, как бабушка пишет письмо, и спрашивает:
— Ты пишешь обо мне?

Бабушка перестает писать, улыбается и говорит внуку:
— Ты угадал, я пишу о тебе. Но важнее не то, что я пишу, а то, чем я пишу. Я хотела бы, чтобы ты, когда вырастешь, стал таким, как этот карандаш... Малыш смотрит на карандаш с любопытством, но не замечает ничего особенного.
— Он точно такой же, как все карандаши!
— Все зависит от того, как смотреть на вещи. Этот

карандаш обладает пятью качествами, которые необходимы тебе, если ты хочешь прожить жизнь в ладу со всем миром.
Во-первых: ты можешь быть гением, но никогда не должен забывать о существовании Направляющей Руки. Мы называем эту руку Высшей силой. Доверяй этой силе и учишься чувствовать ее.
Во-вторых: чтобы писать, мне приходится заточивать

карандаш. Эта операция немного болезненна для него, но зато после этого карандаш пишет более тонко. Следовательно, умей терпеть боль, помня, что она облагораживает тебя.
В-третьих: если пользоваться карандашом, всегда можно стереть резинкой то, что считаешь ошибочным. Запомни, что исправлять себя — не всегда плохо. Часто это единственный способ удержаться на вер-

ном пути.
В-четвертых: в карандаше значение имеет не дерево, из которого он сделан и не его форма, а графит, находящийся внутри. Поэтому всегда думай о том, что происходит внутри тебя. И наконец, в-пятых: карандаш всегда оставляет за собой след. Так же и ты оставляешь после себя следы своими поступками и поэтому обдумывай каждый свой шаг.

Однажды я обратилась к Учителю с вопросом: «Как не наговорить человеку гадостей, если он тебя очень сильно раздражает?» Ответ был таков:

- Представь, что к тебе пришел Бог в облике человека, чтобы дать тебе очередной жизненный урок. Бог, его Светоносная Частичка, присутствует в каждом живом

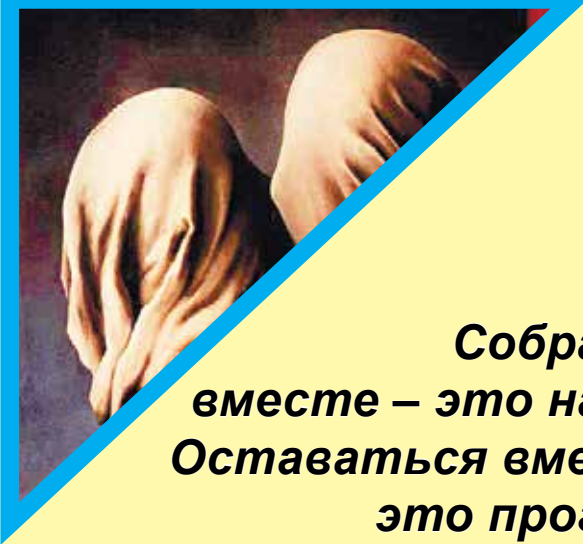
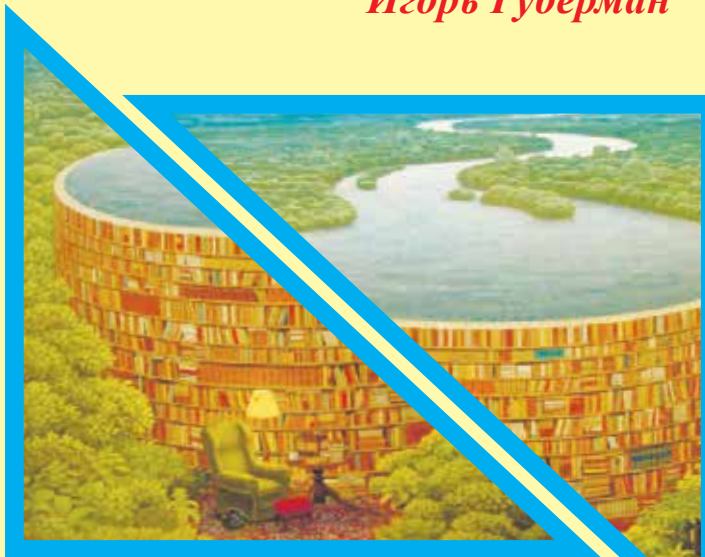
существо, и даже в том, что тебя раздражает и обижает. **РАЗВЕ ТЫ СМОЖЕШЬ СКАЗАТЬ БОГУ БРАННОЕ СЛОВО?** Он ведь услышит тебя и **ЗАПОМНИТ ЭТИ СЛОВА НАВ-**

СЕГДА. Разве ты будешь поливать Бога отборным матом, чтобы удовлетворить свое униженное самолюбие?
- Конечно нет, Учитель. Но как мне ответить обидчи-

ку?
- Что бы ни случилось, всегда веди себя **ДОСТОЙНО**, в любой ситуации **ОСТАВАЙСЯ ЧЕЛОВЕКОМ.** А иногда, девочка, бывают случаи, когда нуж-

но просто промолчать. Не обижай Бога внутри человека. Он пришел к тебе за помощью. Подари Ему Свет своего сердца, и **ОН ЗАПОМНИТ ТВОЙ СВЕТ НАВСЕГДА...**

**Два смысла в жизни —
внутренний и внешний;
у внешнего — дела,
семья, успех,
а внутренний —
неясный и нездешний —
в ответственности
каждого за всех.**
Игорь Губерман



**Собратся
вместе – это начало.
Оставаться вместе –
это прогресс!
Работать вместе –
это успех!**



Форд Генри - (1863-1947) - американский инженер, промышленник, изобретатель. Один из основателей автомобильной промышленности США

Случайные маски опасны! Мы те в кого мы играем

Человек, притворяясь, забывает, что маска прирастает к коже, а после врастает и в мясо. Какой бы чужеродной и временной маска ни казалась бы поначалу. Один претворяется слабым и становится слабым. Другой притворяется циником и становится циником. Ничто не бетонирует душу быстрее лжи. Вода принимает форму того сосуда, в котором находится. А если вода замерзает, то сосуд лопається — и вот она, готовая форма. Нужно быть очень осторожным со временным. Оно очень скоро становится постоянным.

Й.Ф. Эметс

Сам почувствовал счастье!

Жил в деревне один старик. Он был одним из несчастнейших на свете. Вся деревня устала от него: он всегда был мрачен, всегда жаловался, всегда в плохом настроении. И чем дольше он жил, тем более желчным становился, тем ядовитее были его слова. Люди избегали его: несчастье становилось заразительным. Не быть несчастным рядом с ним было как-то оскорбительно. Он создавал ощущение несчастья и в других.

Но однажды, когда ему исполнилось восемьдесят лет, случилось невероятное. Мгновенно всех облетел слух: «Старик сегодня счастлив, не жалуется, улыбается, у него даже лицо переменялось». Собралась вся деревня. Старика спросили:

— Что случилось с тобой? В чём дело?

— Ничего, — ответил старик. — Восемьдесят лет я старался стать счастливым, и ничего не вышло. А сейчас я захотел сделать счастливым других людей и сам почувствовал счастье!

материалы подготовил: А.Супрун, собкор газеты «Миграция»



У Маріуполі Президент України П.Порошенко вручив державні нагороди військовослужбовцям



Перебуваючи в Маріуполі, Президент України Петро Порошенко вручив нагороди військовослужбовцям ЗСУ, Державної прикордонної служби України, Національної гвардії та добровольчих батальйонів, які відстоювали незалежність України та проявили героїзм.

Під час нагородження, яке відбулося в аеропорту, Петро Порошенко по-

дякував героям, потиснув їм руки та висловив надію на подальше мирне врегулювання ситуації на сході України. Він запевнив, що встановлення тимчасового перемир'я вдалося досягнути саме завдяки українським бійцям.

Серед воїнів-прикордонників нагороди з рук Головнокомандувача Збройних сил України отримали прапорщик Петро Барков

та головний старшина Максим Таймурзін. Вони були нагороджені орденами «За мужність» III ступеня.

Відповідно до Указу Президента України № 708/2014, яким були нагороджені герої-військовослужбовці, державні нагороди отримали й інші прикордонники, які стійко боронили рубежі України.

dpsu.gov.ua

Голова Держприкордонслужби Микола Литвин вручив державні нагороди пораненим бійцям

6 вересня Голова Держприкордонслужби генерал армії України М. Литвин відвідав у Центральному клінічному госпіталі ДПСУ військовослужбовців, які дістали поранення під час охорони та оборони державного кордону України у Луганській та Донецькій областях.

Під час зустрічі Микола Литвин подякував прикордонникам за стійкість при виконанні завдань на кордоні та побажав швидкого одужання. П'ятьом військовослужбовцям керівник відомства вручив



орден «За мужність».

В даний час у Центральному клінічному госпіталі Держприкордонслужби після отримання поранень

різного ступеню тяжкості проходять лікування понад п'ятдесят українських прикордонників.

dpsu.gov.ua

Уряд Словаччини надав гуманітарну допомогу військовим, які знаходяться в зоні АТО



В аеропорт «Бориспіль» прибув літак з гуманітарною допомогою від Уряду Республіки Словаччина.

У передачі вантажу від Словаччини взяли участь Аташе з питань оборони Іван Белла, Аташе з питань поліції Йозеф Янковіч та начальник управління охорони здоров'я

Департаменту матеріально-технічного забезпечення Адміністрації Держприкордонслужби України Валентин Волоха, представники Міністерства оборони України.

На борту літака в Україну доправили понад 2,5 тонни вантажу, який буде передано підрозділам

Державної прикордонної служби України та Міністерства оборони, що знаходяться у зоні АТО.

Серед допомоги — спальні мішки, взуття, дезінфікуючі засоби, медичні шини та носилки.

dpsu.gov.ua

У «Борисполі» затримали пасажера з паспортом громадянина Світу



В аеропорту «Бориспіль» прикордонники Окремого контрольно-пропускного пункту «Київ» затримали пасажера з неіснуючим документом. Чоловік, який прямував до Стокгольму, надав для контролю паспорт громадянина Світу, окрім цього, в документі були виявлені підроблені відмітки Держприкордонслужби. Мандрівник намагався переконати вартових кордону в тому, що він є представником Організації Об'єднаних Націй і що це дійсно його документ, однак згодом пояснив, що він громадянин Нігерії, а паспорт громадянина Світу придбав за 300 американських доларів для того, аби безперешкодно подорожувати. Наразі особа порушника встановлюється.

Варто зауважити, що прикордонники, вже не вперше виявляють осіб, які намагаються перетнути кордон за документами невстановленого зразка, що характеризуються високою якістю виготовлення та захисту.

dpsu.gov.ua

Держприкордонслужба презентувала Уряду План облаштування українсько-російського кордону

6 вересня 2014 на засіданні Уряду було розглянуто План заходів щодо облаштування українсько-російського кордону та адміністративного кордону з АР Крим.

Про основні позиції даного документа на засіданні Кабінету Міністрів доповів Перший заступник Голови Державної прикордонної служби України генерал-полковник Павло Шишолін. Він зазначив, що виконання даного Плану суттєво вплине на захищеність державного кордону України з Російською Федерацією, протяжність якого сьогодні складає 2 тис. 295 км й який і досі не демаркований. Найбільш важкою та уразливою залишається ділянка кордону в межах Донецької і Луганської областей.

Павло Анатолійович повідомив, що виконання Плану відбуватиметься у два етапи. На першому етапі передбачається провести облаштування ділянок, які знаходяться поза зоною конфлікту і активних бойових дій, де вже сьогодні можна роз-



почати роботи. Це, в першу чергу, ділянки в межах Чернігівської, Сумської та Харківської областей, а також у північних районах Луганської області, на сухопутній ділянці адміністративного кордону з АР Крим і на морській ділянці вздовж узбережжя Азовського моря.

На другому етапі відбуватиметься облаштування кордону в межах Луганської та Донецької областей, де зараз ідуть активні бойові дії і реалізація даного плану є неможливою.

«Ці роботи повинні стати загальнонародною справою українського народу по захисту інтересів своєї

держави на державному кордоні, - зазначив Павло Шишолін, - потрібно також зважати, що йдеться про східний кордон Європейського Союзу, а відтак - про безпеку усієї Європи».

Джерелами фінансування проекту стануть державний бюджет України, позабюджетні кошти та міжнародна технічна допомога.

Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк дав високу оцінку запропонованому Плану, після чого Уряд затвердив його відповідним розпорядженням.

dpsu.gov.ua

На кордоні зі Словаччиною «зелені берети» затримали родину з Азії



Прикордонники Чопського загону затримали групу невідомих осіб, які намагались у незаконний спосіб перетнути кордон зі Словаччиною.

Шестеро осіб азійської зовнішності були виявлені охоронцями кордону на ділянці відділу «Великий Березний». Троє дорослих та троє неповнолітніх, які

не мали при собі жодних документів, повідомили «зеленим беретам», що є вихідцями з Афганістану. Як стало відомо згодом, всі вони є родичами та прямували в Австрію.

З метою встановлення обставин правопорушення та складання процесуальних документів затриманих було доставлено до підроз-

ділу. Наразі встановлюються їхні особи. Рішення про відповідальність та подальшу долю затриманих визначить суд.

Протягом поточного року прикордонники Чопського загону на своїй ділянці відповідальності вже затримали 68 вихідців з Афганістану.

dpsu.gov.ua

Порошенко отверг существование особого статуса Донбасса

Президент Украины Петр Порошенко заявил, что закон о специальном режиме самоуправления в отдельных регионах Донбасса не предусматривает специального статуса для ряда территорий области.



«Никакого закона о специальном статусе Донбасса не существует. Это выдумка. Есть закон о специальном режиме самоуправления отдельных регионов Донбасса», - заявил Порошенко на пресс-конференции.

Он подчеркнул, что, согласно закону, основные назначения

на местах будет производить центральная власть, согласовывая кандидатуры с местными властями.

«Опыт Приднестровья, Осетии, Абхазии уверяет меня в том, что мы сохраним целостность и суверенитет нашей страны», - отметил президент.

podrobnosti.ua

Проект Стена: завершён первый этап работ

На реализацию проекта «Стена» правительство уже выделило 100 миллионов гривен, начаты работы по строительству инженерных сооружений

30 сентября завершился первый этап работ по строительству инженерных сооружений в ходе реализации проекта «Стена», предусматривающего полное переоборудование госграницы между Украиной и Россией. Об этом сообщает пресс-служба Кабмина.

На реализацию проекта «Стена» правительство уже

выделило 100 млн грн. Начаты работы по строительству инженерных сооружений, первый этап работ завершён 30 сентября.

В Кабмине напомнили, что проект «Стена» был начат в рамках представленного 3 сентября плана действий «Восстановление Украины».

news.liga.net

Директор БФ «Співчуття» передав електрокардіограф в кардіологічне відділення військового госпіталю



10 вересня Директор БФ «Співчуття», Головний редактор газети «Міграція», член колегії ДМС України І.П. Супруновський передав начальнику кардіологічного відділення 411-го військового госпіталю, кандидату медичних наук, підполковнику медичної служби Ю.С. Медянці електрокардіограф на потреби поранених.

Фонд висловлює подяку **В.Бескровному, І.Буценку, В.Вербицькому, С.Чернілевському** за надану допомогу в придбанні електрокардіографа.

А.Голунова, Власкор газети «Міграція»

Указом Президента України № 736/2014 від 18 вересня 2014 року МОСКАЛЯ Геннадія Геннадійовича призначено головою Луганської обласної державної адміністрації.

Москаль убежден, что в Донбассе началась самая настоящая махновщина

В Донбассе орудует до 70 независимых банд – общей численностью под 15 тысяч человек

Экс-губернатор Луганской области и бывший заместитель глав СБУ и МВД, народный депутат Геннадий Москаль убежден, что в Донбассе началась самая настоящая махновщина. И самопровозглашенные «ДНР» и «ЛНР» – практически ничего не контролируют.

«Таких разрозненных банд в Донбассе, которые не подчиняются ни «ЛНР», ни «ДНР» около 70-ти. И их общее количество, если брать наемников не только из России, но из других стран. Есть и из Египта, и из Ливана. И вообще черт знает откуда... По моей информации, таких тысяч 15 в двух областях, которые им подчиняются – они абсолютно малочисленные», - заявил Москаль.

Причем бывший начальник криминальной милиции убежден, что и влияние на них Кремля значительно преувеличено. И даже, если бы президент РФ Путин захотел им дать приказ сложить оружие – его вряд ли



бы кто послушал.

«Что касается России. Знаете, меня, мягко говоря, удивляет расклад, при котором бы всю шваль собрал Путин и сказал прекратить огонь. Всех этих судимых, наркоманов, пьяных деклассированных ватников, как их называют. Мне всем, кто в это искренне верит, хочется сказать:

уважаемые немного опуститесь на землю и посмотрите, на кого он может влиять», - считает нардеп.

По его словам, максимум что может сделать Путин – это закрыть «вербальные центры» у себя в стране и перекрыть границу.

Сегодня.ua

ОБСЕ, Україна та Росія визначають межі буферної зони на Донбасі

Робоча група розпочала діяльність в зоні АТО

Представники України, Росії та ОБСЕ розпочали свою діяльність в рамках робочої групи загального центру з контролю і координації питань щодо припинення вогню і поетапної стабілізації лінії розмежування сторін. Про це повідомляє прес-центр АТО.

«Сьогодні, 26 вересня, о 8:00 розпочала свою діяльність робоча група загального центру з контролю і координації питань щодо припинення вогню і поетапної стабілізації лінії розмежування сторін. До складу центру увійшли представники української сторони, моніторингова група ОБСЕ та 76 військовослужбовців ЗС РФ», - йдеться в повідомленні.

Робоча група має зробити все для повного припинення вогню і встановлення «режиму тиші».

Серед першочергових заходів передбачається виведення засобів ураження калібром понад 100 мм і створення 30-кілометрової зони розмежування, визначеної Мінським



меморандумом, а також зняття встановлених мінно-вибухових загороджень у певних районах ворожих сторін.

Буферну зону розподілять на 4-5 секторів безпеки, де працюватимуть від трьох до п'яти моніторингових груп ОБСЕ спільно з представниками України і

РФ.

Нагадаємо, з моменту підписання перемир'я 5 вересня бойовики жодного дня не припиняли обстрілу українських позицій. Так, минулої доби зафіксовано обстріли позицій українських силовиків в районі 10 населених пунктів.



Празднование двадцатилетия Вьетнамского землячества в Одессе

12.09.2014г. в торжественной обстановке Вьетнамское землячество отметило свое двадцатилетие. В празднично оформленном зале, с поднятыми флагами Украины и Вьетнама, собралось около 700 вьетнамцев. В праздновании принимали участие: Чрезвычайный и полномочный посол Вьетнама в Украине - Нгуен Минь Чи, секретарь Одесского горсовета - О.Б.Брындак, представители Одесской областной администрации, Одесской мэрии. После гимна Украины и Вьетнама, слово взял президент землячества Нгуен Ны Мань. В своем докладе Нгуен Ны Мань подробно остановился на истории создания и развития Вьетнамской общины в Одессе, подчеркнул важные достижения землячества за прошедшие годы. От-

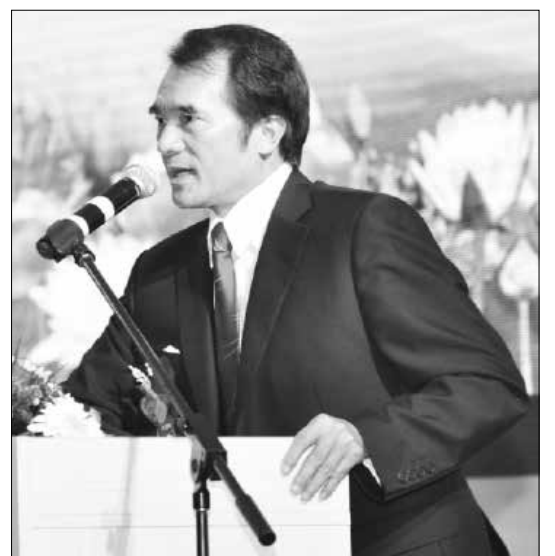
метил, что Вьетнамская община по численности ее членов, занимает второе место в Украине. В период 2002-2005гг. все вьетнамцы Одессы получили вид на постоянное место жительства в Украине, многие из них стали гражданами Украины. Силами членов общины построен жилой комплекс «Лотос». Землячество принимает активное участие в общественно-культурной жизни города. В августе 2014г. для оказания помощи жителям Донбасса были собраны одежда, продукты питания, школьные принадлежности на сумму около 35 тыс. грн.

Поздравляя своих соотечественников со знаменательной датой, Чрезвычайный и полномочный посол Вьетнама в Украине Нгуен МиньЧи, акцентировал внимание присутствующих на то, что Вьетнамское государство всегда считало Вьет-

намскую зарубежную диаспору неотъемлемой частью вьетнамского народа, и впредь будет всемерно поддерживать ее. Высоко оценивая вклад правления землячества в дело укрепления дружбы и сотрудничества между народами Украины и Вьетнама, развития торговых отношений между Вьетнамом и Украиной, Господин посол подчеркнул, что Одесса занимает особое место в сердце всех вьетнамцев. Ведь в тяжелые годы борьбы за независимость, именно через одесский порт шли грузы для Вьетнама. Многие одесситы в качестве военных специалистов и военных советников оказывали неоценимую помощь вьетнамской армии. Пользуясь случаем, господин посол выразил благодарность всем одесситам, представителям местных органов власти за помощь, которую оказали и продолжают ока-



Секретарь Одесского горсовета - О.Б. Брындак



Чрезвычайный и полномочный посол Вьетнама в Украине Нгуен Минь Чи

зывать Вьетнамской общине в Одессе.

В своем приветственном слове, секретарь Одесского горсовета О.Б.Брындак искренне поздравил всех присутствующих с юбилеем и отметил, что Вьетнамская община стала ча-

стью многонациональной Одесской семьи и вносит свой колорит в многообразие культурного наследия Одессы. «Мы знаем о Вьетнамской общине как о сообществе дисциплинированных, законопослушных и трудолюбивых людей» - подчеркнул он.

После торжественной части состоялся праздничный концерт участников художественной самодеятельности. Странение и искусство которых вызвало настоящее восхищение и одобрение у всех присутствующих.

Вьетнамское землячество Одессы передало помощь для беженцев из зоны АТО



Члены вьетнамского землячества в Одессе передали переселенцам из Донбасса гуманитарную помощь, в которую вошли продукты питания, одежда, школьные принадлежности и предметы первой необходимости.

Как рассказал член вьетнамского землячества в Одессе, заслуженный врач Украины Нгуен Ван Хань, трагические события на востоке Украины не могли оставить их равнодушными. «Многие из нас родились во время вьетнамской войны, поэтому мы не понаслышке знаем, что такое война, и какие тяжелые испытания и лишения выпадают на долю гражданского населения. Как только правление вьетнамского землячества выступило с инициативой собирать гуманитарную помощь для жителей Донбасса, фактически все члены землячества откликнулись на эту инициативу», — сказал Нгуен Ван Хань.

В течение двух недель удалось собрать продукты питания на сумму около 35 тысяч гривен. С покупкой необходимой одежды помогли бизнесмены. Собранную помощь землячество передало представителям Общества Красного Креста Украины. «К нам ежедневно приходит порядка 30 человек с просьбой выдать им продукты и средства гигиены. Поэтому та помощь, которую оказало землячество очень важна и уместна, — рассказала главная медсестра Общества Красного Креста в Одесской области Оксана Ракамин. — Собранный гуманитарный груз получают переселенцы, проживающие в пгт Сергеевка, Одессе и

Белгород-Днестровском, где в частности, в детском доме проживают 60 детей-сирот из Луганской и Донецкой областей».

Представители вьетнамского землячества высказали готовность и в дальнейшем сотрудничать оказывать посильную помощь пострадавшим от военного конфликта на востоке страны. «Во время пожара нужно не искать виновных, а тушить пламя. Мы верим в мудрость украинского народа и надеемся, что совместными усилиями вскоре потушим этот пожар. Мы молим бога, чтобы жители Донбасса могли вернуться в свои дома и начать новую мирную жизнь», — добавил Нгуен Ван Хань.

Ирония судьбы: в резиденции Януковича в Межигорье поселились беженцы из Донбасса

Ирония судьбы забросила в бывшую резиденцию экс-президента в Новых Петровцах переселенцев с его малой родины, Донбасса

По данным ООН, около 100 тысяч украинцев вынуждены были покинуть свои дома в зоне конфликта на востоке Украины. По иронии часть из них - те, кому пришлось бежать из Крыма и городов Восточной Украины - поселилась прямо в Межигорье, бывший владелец которого «переселился» в Ростов-на-Дону. НВ узнало, как им живется в «президентских хоромах».

«Приезжают - а потом рожают. У нас пять человек уже таких», - помощник коменданта Межигорья Олег первым делом ведет НВ в двухэтажное помещение, с коридором и комнатами, примыкающими к нему, - домик, где при Януковиче жили более полусотни бойцов Беркута, охранявшего дом главы государства. Теперь бывшие бараки Беркута готовят для семей с маленькими детьми.

В доме есть общая кухня и душевая.

После шести десятков мужиков помещение пришлось хорошенько отремонтировать - вплоть до того, чтобы полы поме-

нять и проводку.

Ремонт выполняют бывшие работники Януковича, которые решили остаться, им помогают беженцы, которые уже живут в Межигорье.

Переселенцев с востока и юга страны - Донбасса и Крыма, которых здесь называют по народному беженцами, - здесь уже 110 человек, рассказывает комендант Межигорья, Денис Таракотелик. Его тут все беженцы знают и очень уважительно отзываются: комендант заботится о них и обо всем необходимым для них.

Селят беженцев по 3-4 человека в комнате, полные семьи - живут отдельно. У всех - трехразовое питание, как в санатории. Тем, кто с детьми, дают дополнительно молоко.

Марина с сыном из Славянска живут теперь в Межигорье. Фото: Наталья Кравчук

Без велосипедов в Межигорье не обойтись - слишком огромная территория. Беженцы помогают с прокатом.

«Меня больше всего поразило 156 гектаров. Домом не удивишь, а таким количеством земли - вот

да», - говорит 34-летняя Марина из Славянска.

Она показывает свою комнату на втором этаже бывшего дома для персонала Януковича - три кровати, небольшая кухня, санузел, хороший «евроремонт». Тут она живет с мамой и 14-летним сыном.

«Я от многих родственников, которые у меня в России, отказалась. Поссорились, - говорит нервно Марина. - Вообще мне нельзя туда. Потому что слишком активная позиция была против ДНР, а там много сторонников осталось. У меня только двое друзей осталось, которые были за Украину. Остальные хотели в Россию».

С деньгами помогает сын, 14-летний Максим: он подрабатывает на аренде велосипедов, которую в Межигорье организовали для посетителей. Он рассказывает, что основной поток туристов в бывшую резиденцию президента приходится на выходные. Что здесь все так же много машин, как и в первые дни после бегства Януковича. Правда, ему скоро в школу, и Марина озабочена поисками подходящего учебного заведения для сына.

Еще одна бывшая жительница Славянска, 24-летняя Юлия, приехала в Киев не из-за политических убеждений, а чтобы спасти себя и детей - у нее 3-летний мальчик и 8-месячная девочка.

«Знакомые уехали в Россию. А мне было без разницы, куда переезжать, - говорит она. - У свекрови были знакомые просто в Киеве».

Семья с двумя детьми уехала из Славянска сразу после того, как началась военная действия на востоке. Муж Юлии - строитель, живет тут же, потому что в родном городе работы нет. Есть только предложения участвовать в восстановлении города Славянска. Но зарплаты за такой благородный труд предлагают мизерные - 100 грн. в неделю.

«Это разве достаточно для мужчины, у которого семья?» - возмущается девушка.

В Межигорье он зарабатывает 3 тыс. грн в месяц - поливает поле для гольфа, газон стрижет, ремонтные работы делает. Хотя и этого не хватает - много идет на памперсы и питание.

Переселенцев в Межи-



горье обеспечивают всем необходимым.

Так как государство ничего не выделяет на беженцев, расходы комендатура покрывает за счет входного сбора - 20 грн стоит билет для взрослых, 10 грн - для детей.

«Беженцы разные тут - кто помогает, а кто заявляет, что он ничего не должен делать», - отзываются о новых жителях Межигорья бывшие работники Януковича.

Работают на территории не все переселенцы. Некоторые находят работу в Киеве.

Юлия, переселенка из Евпатории, говорит, что ее муж устроился в Киеве на работу модератором. «Но у мужа небольшая зарплата - ни на что не хватает, - говорит она, но добавляет, что в Евпатории вообще никогда нет работы - только море.

Муж Нади из Симферополя тоже работает модератором - на сайте объявлений.

На вопрос, как долго планируют квартировать в бывшей резиденции президента, девушкижимают плечами.

nvua.net

Відомий рівненський художник одружився з громадянкою Непалу відтепер вони планують жити в Україні



Лама Тсетан Дава вперше зі своїм майбутнім чоловіком побувала в Україні три роки тому. Відтоді з першого погляду закохалася в країну за її словами, чарівну, відверту, самовіддану. За короткий термін перебування тут вона призвичаїлась до клімату, навчилася готувати національні страви: суп, вареники, пампушки.

«Непал» в перекладі означає дах світу, оскільки тут зосереджені найвищі гірські вершини. Це дуже маленька але колоритна країна з багатогранною культурною спадщиною. Сама Тсетан з багатодітної сім'ї, а це не дивно для азійської країни, у неї вдома залишилося 5 сестер та один брат. Незважаючи на те, що Непал - гірська країна густота населення тут є високою - 186 осіб/кв.км., а кількість жителів щорічно збільшується на 2,2%. До цього Тсетан працювала

в благодійному центрі з навчально-методичної допомоги жінкам з дітьми. Поки іноземка погано розуміє українську, втім вже вивчає основи мови. А поки з чоловіком в побуті спілкуються виключно англійською.

Її чоловік Ігор Слюсарчук відомий рівненський художник, який професійно малює ікони. Справжнім майстром допомогла йому стати майбутня дружина з якою чоловік познайомився у Непалі під час чергової подорожі світом. Сьогодні Ігор Слюсарчука більше знають за кордоном. Свої картини майстер малює олією. У роботах поєднує як релігійні течії, так і орнаменти, квіти та природу. А починалося все, каже художник, з елементарних малюнків у дитинстві. Окрім живопису, чоловік займається й фотографією. Каже, в Україні буде

доти, поки не організує хоча б одну персональну виставку.

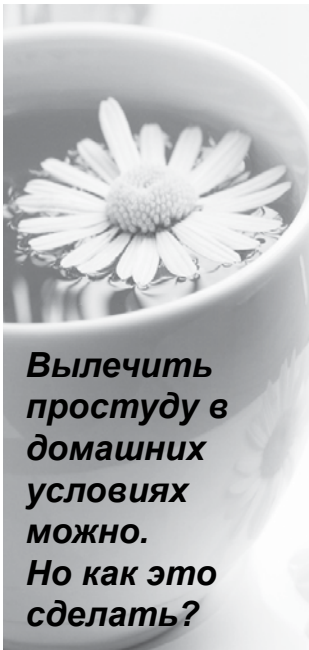
Де остаточно стане жити подружжя поки не відомо, оскільки обоє люди творчі та люблять подорожувати. Тому поки вирішили зупинитися у Рівному. Нещодавно в УДМС України в Рівненській області Лама Тсетан Дава отримала посвідку на постійне проживання в Україні.

Нинішніми подіями в державі громадянка Непалу стурбована, але її не лякають тимчасові проблеми сьогодення. Наразі вона з чоловіком радо знайомляться з українськими звичаями та традиціями. З нетерпінням очікують на прихід зими. Оскільки заповітна мрія Тсенан побачити сніг та відчути українські морози. Це для неї буде вперше.

*Людмила Пшебільська
УДМС України в
Рівненській області*



Как вылечить простуду: 7 действенных способов при боли в горле



Вылечить простуду в домашних условиях можно. Но как это сделать?

Этим вопросом задаются практически все, ведь немногие из нас сразу торопятся в кабинет к врачу при малейших симптомах. Конечно, самолечением не стоит заниматься, однако британские исследователи выделили несколько действенных и простых способов, прибегнув к которым, человек может оказать себе первую и безопасную помощь при боли в горле.

Чеснок является эффективным средством профилактики простудных заболеваний. Врачи полагают, что устранить боль в горле и быстро снизить воспаление поможет рассасывание дольки чеснока.

Раствор морской соли используется для полоскания горла. Он убивает бак-

терии и не дает инфекции распространиться. Полоскать горло нужно на протяжении 30 секунд. А приготовить солевой раствор очень просто - для этого необходимо взять чайную ложку морской соли и добавить ее в ½ чашки теплой воды.

Теплый чай с лимоном и медом является давним, но весьма эффективным средством в борьбе с простудой. Оно не только помогает побороть инфекцию, но и укрепляет иммунитет человека.

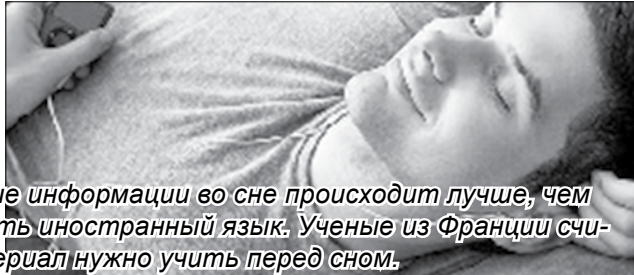
Весьма полезно полоскание горла с добавлением в растворы корня солодки. Это растение широко применяется при лечении ангины в восточной медицине.

Куриный бульон – отличное противовоспалительное средство. Оно хорошо усваивается и является источником питательных и полезных веществ. Бульон рекомендуют тем, кто желает как можно быстрее избавиться от назойливой боли в горле и вылечить простуду.

Продолжительность заболевания значительно сокращают ионы цинка. Они также эффективно борются с инфекциями, предотвращая их распространение в организме человека.

Аналогичными свойствами обладают шалфей и эхинацея. Они побеждают инфекцию в горле, но при этом не раздражают его слизистую.

НОВУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЗГ ОБРАБАТЫВАЕТ ДАЖЕ ВО СНЕ



Существует теория, утверждающая, что усвоение информации во сне происходит лучше, чем наяву. Поэтому во сне можно якобы быстро выучить иностранный язык. Ученые из Франции считают, что для хорошего запоминания новый материал нужно учить перед сном.

Французские исследователи установили, что обработка информации, поступившей в мозг незадолго до сна, продолжается и после отключения сознания.

Можно утверждать, что для хорошего усвоения материала лучше всего заниматься этим незадолго до отхода ко сну.

Сотрудники Высшей парижской нормальной школы (Ecole Normale Supérieure in Paris) пригласили для участия в ис-

следованиях 18 добровольцев.

Испытуемым предстояло выполнить очень простое задание – услышав название животного, нажать кнопку на пульте левой рукой, а если ученый называл слово, обозначающее неодушевленный предмет, кнопку следовало нажать правой рукой.

В ходе выполнения этого задания на головы испытуемым надевали специальный шлем позволявший регистрировать электри-

ческую активность головного мозга.

После завершения первого этапа испытуемые проходили в комнату с занавешенными окнами, где им предлагали немного поспать.

Регистрация волн головного мозга проводилась и на этом этапе.

Когда испытуемые погружались в сон, ученые включали аудиозапись, которую участники слушали на первом этапе.

Исследователи сообщают,

что когда в присутствии спящего испытуемого звучало название животного, активизировались те же зоны мозга, которые были активны на первом этапе, когда бодрствующие участники нажимали кнопку левой рукой.

Соответственно при произнесении названия объекта активизировалась зона мозга, ответственная за нажатие кнопки правой рукой.

www.health-ua.org

ЩО ЗАБОРОНЕНО ВЖИВАТИ НА ОБІД

Обід повинен бути максималь-но насиченим та збалансованим, особливо для тих хто підтримує свою вагу чи намагається схуднути, інакше вам очікує почуття голоду вже через кілька годин.



Фаст-фуд.

Сам по собі гамбургер помірних розмірів не такий вже й поганий. Але, якщо додати до нього ще одну котлету, супер-велику булочку, бекон, майонез, гірчицю, кетчуп, кілька шматочків сиру і перемішати це все з великою порцією картоплі фри, то можна легко скоротити собі шлях до серцевого нападу.

Магазинні бутерброди.

Ось такі от заздалегідь приготовані бутерброди зазвичай містять нездорові продукти, що допомагають зберегти їх «свіжість» по дорозі до прилавку, а потім і у ваші руки. Крім цього, в них також велика кількість нездорових жирів, підсолоджувачів, добавок, той же майонез і кетчуп.

Мафіни.

Але варто розуміти, що мафіни у фаст-фудах роблять з збагаченої муки, цукру та олії, які явно не належать до здорових

продуктів. Вони здатні лише призвести до занепаду сил, оскільки біле борошно і цукор мають дуже високий глікемічний індекс.

Нарізані сири та ковбаси.

Нарізані упаковані сири та ковбаси дуже зручні, щоб швидко зробити собі бутерброд до чаю. Але вони такі шкідливі! По-перше, вони напхані всілякими добавками, що зберігають їх свіжість на прилавку як можна довше. По-друге, в них безліч солі, щоб зробити їх ще смачнішими.

І нарешті, вони упаковані в пластик, з якого всі хімічні елементи просочуються в ці самі продукти. Багато проблем зі здоров'ям пов'язані саме з цими упаковками продуктів, включаючи репарацію ДНК, легеневу недостатність і зайву вагу.

zdorovia.com.ua

СУП

Інгредієнти на 5 л.води:

зелений перець-2шт., помідори свіжіє - 4-5шт., белокачанная капуста-500гр., моркоть - 100гр., 2-3 зубка чеснока., 1 большая луковица., фарш/свиной или говяжий/-500гр., зелень укропа и петрушки - по 50гр., соль,перец и лавровый лист по вкусу.

«Чехословацкий»

Фарш обжариваем на сковороде в малом количестве растительного масла размывая вилкой до однородной массы и кладем в кипящую воду.

Все овощи нарезаем кубиками.

Обжариваем в сотейнике лук,морковь и помидоры до золотистого цвета и добавляем в суп.чеснок целыми зубками.

Перец и капусту кладем в последнюю очередь.минут через 10 добавляем мелко нарезанную зелень и специи. Варим ещё 5 минут.

Сервируем со сметаной или майонезом.



Вареник с желтком на картофельной подушке

для теста: мука - 2 стакана; соль - 1/2 ч.л.; сода - 1/2 ч.л.; простокваша (или кефир) - 1 неполный стакан;
для начинки: картофельное пюре (с зеленью) - по вкусу; яйцо (желток).



Способ приготовления:

Приготовление галушек. В четверти стакана кипятка развести 1 Соединить муку, соль, соду и добавить неполный стакан простокваша или кефира. Вымесить тесто, пока оно не перестанет липнуть к рукам. Оставить отдыхать на часик. Разделить на четное число кусочков и из каждого раскатать круглые лепешки. В центр лепешки выложить картофельное пюре.

На пюре вылить сырой желток.

Накрыть второй лепешкой и плотно прижать края.

Готовить в пароварке 5-7 минут. Полить сливочным маслом, подать с домашней сметаной.

КУКУРУЗА ПО-МЕКСИКАНСКИ



Ингредиенты: кукуруза в початках — 4 шт., сливочное масло — 50 гр., красный перец чили — 1-2 шт., сыр пекорино или другой острый сыр — 50 гр., лайм — 2 шт., соль — по вкусу.

Чистим початки кукурузы от листьев и волосков и кладем в глубокую кастрюлю. Заливаем водой, доводим до кипения и таким образом варим ее в течение 20 минут.

Перец чили хорошо промываем и мелко нарезаем.

Сыр натираем на мелкой терке.

Лайм моем и нарезаем дольцами.

Отваренную кукурузу нам необходимо достать из кастрюли и дождаться пока она обсохнет. Затем мы запекаем ее на ман-

гале или гриле, если нам позволяют возможности. Можно так же проделать то же самое в домашних условиях в духовке под хорошо разогретым грилем. Это займет не более 10 минут, пока кукуруза не начнет темнеть.

Еще горячий початок натираем сливочным маслом и обсыпая перцем чили и тертым сыром. Кукурузу подаем с дольками лайма и крупной солью. На мой взгляд, это отличный рецепт для пикника с друзьями на природе.

povar.ru

Матч памяти игроков «Динамо» завершился боевой ничьей

28 сентября в Киеве на стадионе «Динамо» имени В. Лобановского состоялся матч памяти бывших игроков клуба Валентина Белькевича, Андрея Баля и Андрея Гусина.

Две команды, составленные из прославленных игроков «Динамо», а также старшего сына Андрея Гусина, почтили память выдающихся игроков. Матч завершился боевой ничьей – 3:3.

Голы в матче забивали Сергей Ребров (27-я минута), Георгий Деметрадзе (42), Александр Хацкевич (65), Олег Венглинский (68), Андрей Шевченко (72), Олег Гусев (76).

Напомним, что составы команд состоял из таких игроков:

Команда «синих»
Вратари: Виктор Чанов, Вячеслав Кернозенко, Тарас Луценко.

Основной состав:
2 Владимир Бессонов, 3 Александр Головкин, 4 Олег Кузнецов, 5 Каха Каладзе, 6 Василий Рац, 7



Андрей Шевченко, 8 Геннадий Литовченко, 9 Леонид Буряк, 10 Олег Протасов, 11 Юрий Максимов.

Также:
12 Юрий Калитвинцев, 13 Владимир Горилый, 14 Андрей Гусин-младший, 15 Юрий Дмитрулин, 16 Олег Саленко, 17 Василий Кардаш, 18 Андрей Несмачный, 19 Артем Яшкин, 20 Владимир Езерский, 21 Александр Радченко, 22 Игорь Костюк, 23 Александр Кульчий, 24 Сергей Штанюк,

25 Олег Венглинский.
Команда «белых»
Вратари: Александр Уваров, Виталий Рева, Виталий Варивончик, Юрий Давыдов.

Основной состав:
2 Олег Лужный, 3 Вагиз Хидиятуллин, 4 Владислав Вашук, 5 Анатолий Демьяненко, 6 Александр Хацкевич, 7 Алексей Михайличенко, 8 Олег Гусев, 9 Александр Заваров, 10 Игорь Беланов, 11 Сергей Ребров.

sport.segodnya.ua

«Заря» победила «Шахтер»

21 сентября в чемпионате Украины случилось эпохальное событие. Луганская «Заря» обыграла «Шахтер».

«Заря» редко огорчает «горняков». Эта победа стала для луганчан только 4-й в истории «независимого» футбола, а вот «Шахтер» 21 раз побеждал «Зарю». Более того последний раз «Заря» побеждала «Шахтер» 21 год назад – в сезоне 1992/93 годов.

В то же время с конкурентами «Шахтера» «Заря» в последнее время играет довольно успешно. В этом сезоне луганчане уже отобрали очки у «Динамо», сыграв вничью (2:2) в 6-м туре.

sport.lb.ua



«Днепр» получил условную дисквалификацию

Дисциплинарный комитет УЕФА определился с наказанием для днепропетровского «Днепра» - вице-чемпион Украины получил условную двухгодичную дисквалификацию за фанатские разборки в перерыве матча третьего раунда квалификации ЛЧ против «Копенгагена».

За необеспечение порядка во время матча клуб оштрафован на 50 тысяч евро. Так же «Днепр» проведет свой ближайший еврокубковый домашний матч без



зрителей.

Напомним: в перерыве матча с «Копенгагеном» несколько украинских болельщиков пробрались в сектор с фанатами гостей, которые решили найти защиту у официальной де-

легации своей команды. Датчане проникли в в подтрибунное помещение, а болельщики «Днепра» устроили непродолжительную драку со стюардами киевского стадиона. «Днепр» вынужден проводить домашние еврокубковые матчи в Киеве, поскольку УЕФА не разрешила играть в Днепропетровске, что не мешает команде Мирона Маркевича на внутренней арене играть дома.

sport.lb.ua

Всеукраинская спартакиада детей-инвалидов

16 сентября стадион парка Победы принимал участников 21-й Всеукраинской спартакиады детей-инвалидов, которая проходит под девизом «Поверь в себя!» и посвящается 23-й годовщине независимости Украины.

В Николаев съехались мальчишки и девчонки из 23-х областей Украины в возрасте от 11 до 15 лет, которые будут соревноваться в 8-ми видах спорта – более 400 участников борются за награды спартакиады.

С открытием спартакиады ребят поздравил председатель областного совета Тарас Кремень, чемпионы и призеры Паралимпиад, а выступления художественных коллективов Николаева снискали у юных спортсменов бурные аплодисменты.

www.vn.mk.ua

Одесская каратистка привезла две золотые медали престижного международного турнира!



В столице Германии – Берлине – состоялся крупнейший в Европе международный турнир по карате «Банзай Кап», собравший 1587 участников из 211 клубов, представлявших 27 стран мира. Украину в турнире представляла команда одесского клуба «Маугли». Лучший результат среди одеситов показала вице-чемпионка Европы Дарина Марчук.

Как рассказал «Победе» наставник Дарины Руслан Хомутенко, наша землячка сумела завоевать сразу

две золотые медали: как среди девушек до 21-го года, так и среди взрослых. На своем «чемпионском пути» студентка ОНУ им. И. И. Мечникова одержала убедительные победы над спортсменками из Польши, Греции, Германии, России, Норвегии и Англии.

Следующим стартом Дарины будет отбор на чемпионат мира среди взрослых в немецком Ханау-на-Майне.

pobeda.od.ua

Кубок Украины, 1/8 финала



25 сентября
Полтава 1:5 Шахтер
26 сентября
Александрия 0:1 Заря
27 сентября
Ильичевец 0:1 Ворскла
Говерла 2:2 Металлист
Волынь 1:0 Днепр
Карпаты 0:1 Динамо К
28 сентября
Сталь Д 2:1 Черноморец
Олимпик Д 2:0 Металлург З

Лига чемпионов 2013/2014



2-й тур. 30.09.2014

19:00 ЦСКА М 0:1 Бавария
21:45 Шальке 1:1 Марибор
21:45 БАТЭ 2:1 Атлетик
21:45 Шахтер 2:2 Порту
21:45 Манчестер Сити 1:1 Рома
21:45 ПСЖ 3:2 Барселона
21:45 АПОЕЛ 1:1 Аякс
21:45 Спортинг Л 0:1 Челси

Лига Европы 2013/2014 АНОНС

2-й тур. 02.10.2014

19:00 Динамо М -:- ПСВ
19:00 Краснодар -:- Эвертон
20:00 Локерен -:- Металлист
20:00 Динамо М -:- Фиорентина
20:00 Генгам -:- ПАОК
20:00 Слован Б -:- Наполи
20:00 Риека -:- Севилья
20:00 Динамо К -:- Стяуа
20:00 Лилль -:- Эвертон
20:00 Вольфсбург -:- Лилль
20:00 Спарта П -:- Янг Бойз
20:00 Фейенорд -:- Стандард
20:00 Трарзонспор -:- Легия
20:00 Ольборг -:- Риу Аве
22:05 Цюрих -:- Боруссия М
22:05 Турин -:- Копенгаген
22:05 Селтик -:- Динамо З



22:05 Сент-Этьенн -:- Днепр
22:05 Интер -:- Карабах
22:05 Тоттенхэм -:- Бешикташ
22:05 Вильярреал -:- Аполлон
22:05 Эшторил -:- Панатинаикос
22:05 ХИК -:- Брюгге
22:05 Астерас -:- Партизан

Турнирная таблица чемпионата Украины по футболу 2014/2015 Премьер-лига



Команда	И	В	Н	П	З-П	О
1. Днепр	7	6	1	0	19-3	19
2. Шахтер	7	6	0	1	15-2	18
3. Динамо	7	5	2	0	15-5	17
4. Ворскла	7	3	2	2	9-5	11
5. Олимпик	7	3	1	3	5-16	10
6. Черноморец	7	2	3	2	8-7	9
7. Волынь	7	3	1	4	8-10	9
8. Металлург(Д)	7	2	2	3	9-9	8
9. Заря	7	2	2	3	6-7	8
10. Металлист	7	2	2	3	10-13	8
11. Металлург(З)	7	2	1	4	5-12	7
12. Говерла	7	0	4	3	5-8	4
13. Карпаты	7	1	2	4	8-14	2
14. Ильичевец	7	0	2	5	7-18	2



ГОРОСКОП

на октябрь 2014 года



Овны посмотрите вокруг себя и готовьтесь к переменам! Октябрь 2станет для Вас временем исполнения желаний. Словно по мановению волшебной палочки, мечты воплотятся в жизнь. Плывите по течению, со всем вниманием прислушиваясь к словам окружающих и доверяйте голосу интуиции.



Телец посвятите свободное время себе, не решайте чужие проблемы. Сейчас Вам станет легко прогнозировать поведение людей. У Вас обострится интуиция и станет делать вам хорошие подсказки. Учите, что в отношении Вас начнет работать принцип бумеранга: все ваши слова и поступки вернуться.



Близнецы встречайтесь чаще с близкими и дарите им хорошее настроение. Октябрь подходит для укрепления отношений с друзьями и родственниками. Если в начале месяца вы поссоритесь с кем-то, не позволяйте себе лелеять обиду. Сделайте шаг навстречу, и на душе станет гораздо теплее.



Раку в октябре принесет радость творчество - не бойтесь пробовать новое. Сейчас у Вас есть возможность для личностного роста, но на этом пути Вам придется испытать не самые приятные эмоции, зато Вы избавитесь от ряда комплексов и научитесь эффективно решать внутренние проблемы.



Львам стоит распределить время так чтобы его хватило и на работу, и на семью и друзей. Октябрь будет располагать к глубокому размышлению и самоанализу. Вы наверняка сумеете понять причины некоторых своих чувств и поступков, избавитесь от мыслей, мешающих спокойно жить.



Девы ищите надежных союзников и от души благодарите тех, кто оказывает вам бескорыстную помощь. Во избежание разочарований не торопитесь принимать серьезные решения. Уделяйте больше времени обдумыванию важных вопросов, особенно тех, которые связаны с финансами.



Весы, просите окружающих их слабости и не бойтесь проявлять чувства к тем, кого любите. Ведите себя так, чтобы близким было не в чем вас упрекнуть. В спорных ситуациях не бросайтесь обвинениями, а пытайтесь выяснить причины происходящего. Не отказывайте в помощи друзьям.



Скорпионы сохраняйте спокойствие среди житейских бурь и трудности будут преодолены. В минуты грусти отбрасывайте условности и позволяйте себе заниматься тем, что Вам нравится. Мыслите свободно, не бойтесь казаться сентиментальными или смешными. Уделите время общению с близкими.



Стрельцы меньше думайте о материальной выгоде, не гонитесь за высокими результатами, а наслаждайтесь процессом. Чувствовать себя по-настоящему счастливыми вам сейчас позволит только свободное творчество. Вы наверняка откроете в себе новые способности и создадите нечто прекрасное.



Козерогам следует ставить перед собой реальные цели и не подводить тех, кто на вас рассчитывает. Коллективная деятельность сейчас не окажется успешной. Действуйте в одиночку, не просите ни кого о помощи. Творите, не сидите сложа руки, но при этом никого к своим занятиям не привлекайте.



Водолеи не будьте эгоистичными. Дарите окружающим радость, и Ваша собственная жизнь наполнится теплом и гармонией. В октябре у Вас есть риск обидеть кого-то из близких критическим замечанием или неудачной шуткой. Постарайтесь быть с близкими как можно более тактичными.



В октябре **Рыбам**, не стоит обращать внимания на критику. Слушайте себя и не бойтесь ошибок. В начале октября Вы будете сильно уставать, и на этом фоне незначительные события приобретут масштабное значение. Относитесь к трудностям философски и твердо двигайтесь к цели и все получится.

Святі місця України

Терпеньееские источники, Запорожская обл., Мелитопольский р-н, с. Терпенье.

Часть села Терпенье близ Мелитополя находится на «горе» — возвышенности высотой 45 метров над уровнем моря. На ней находится небольшая парк, памятник паркового искусства и «Целебные источники». На небольшой территории парка (около 0,14 га) Практически на вершине горы из породы бьют 12 родников с холодной и необычайно приятной на вкус водой. Ключевая вода стекает между камнями в небольшое естественное озеро. Местные жители утверждают, что родниковая эта вода имеет целебные свойства из-за присутствия ионов серебра.



Старожилы рассказывают, что прибывшие для поселения на Молочных водах духоборы искали место с хорошей питьевой водой. И нашли ключи, порожденные мощным водоносным горизонтом сарматского периода. Спрятанная в течение многих тысячелетий в подземных толщах, вода постепенно растворяла известняк, вымывая пещеры, ходы, естественные колодцы, и вырвалась из мрачного заточения, образовав постреде степи цветущий оазис. До революции чуть ниже водоема было помещичье имение богатого немца, а на выходе из озера — водяная мельница. На краю озера стояла церковь, разрушенная во времена воинствующего атеизма.

источники, дали им имена святых, освящали их водосвятным молебном и даже занимались изгнанием бесов. Считается, что в роднике Николая Угодника течет «мертвая вода», она приостанавливает развитие заболеваний. В роднике Богородицы течет «живая вода», способствующая излечению от психических болезней. С помощью биолокации мелитопольские ученые выявили очень мощную положительную энергетику данной воды.

В начале Великой Отечественной войны, когда через село Терпенье шли отступающие советские войска, произошел характерный случай: в парке у источников остановился инфекционный госпиталь, переполненный дизентерийными больными. Военные медики потом говорили терпеньецам, что вода из источника оказалась просто чудотворной — помогла многим солдатам встать на ноги.

Ныне по инициативе местного сельского совета территория вокруг ключей объявлена заповедной. Так возник памятник паркового искусства «Цілющі джерела». Средства на благоустройство источников и озера предоставила местная власть и прихожане.

В середине 90-х годов у холма появились монахи, которые стали потихоньку благоустраивать

leninskoe-zp.io.ua



Відгадайка!

*Хоч не літак, а крилатий,
Без крил не може працювати.*

(являть)

*Мов маленький м'ячик,
Висить, а не скаче,
Рум'яне, гладеньке,
На смак солоденьке.*

(охлюв)

*Він скрізь: у полі і в саду,
А в дім не попаде,
І я тоді лиш з дому йду,
Коли вже він не йде.*

(тої)

*Хто завжди правду каже?
Який є, таким покаже,
І без слів про все рас скаже,
На нього дивишся, а себе бачиш.*

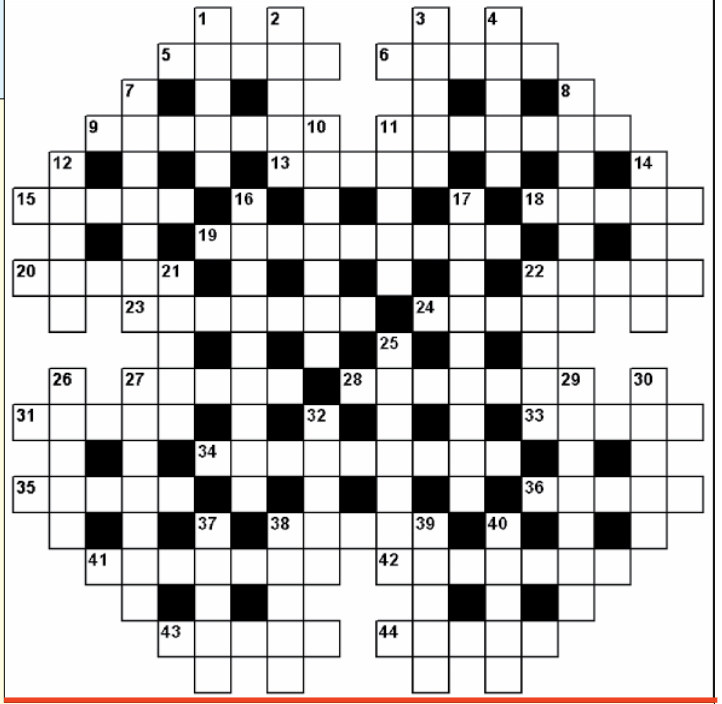
(зберка)

КРОССВОРД

ВОПРОСЫ:

По горизонтали: 5. Драчливая прохлада. 6. «Бестолковый словарь» дает этой улице такое определение: «Да здравствует обнаженка!». 9. Верный своей благоверной. 11. Поступок, достойный варвара. 13. Частица жизненного опыта, облаченная в слова. 15. «Все, бросаю!». 18. Автор самой большой пирамиды. 19. Грязная шутка, оставляющая пятна на репутации шутника. 20. Дерево, которое не растет на проклятом острове. 22. Дока с пищеблока. 23. Обойма для горошин. 24. Возглас с «адресом». 27. Она может быть воинской, дробной и просто куском арбуза. 28. Место, за которое хватают, чтобы выдворить вон. 31. В него выходит тот печатный орган, который его недобирает. 33. Монастырский номер люкс. 34. «Стрелка» ученых мужей. 35. «Дуремар» советского кино. 36. «Тигровая» лошадь. 38. Секрет во рту. 41. Камнемет хулигана. 42. Бюрократический ответ. 43. Прозвище автомобилей «BMW». 44. Зверь с «газовым оружием».

По вертикали: 1. Бизнес на собственных колесах. 2. Географический пуп Земли. 3. «Враждебный язык» для антисемита. 4. Спортсмен, у которого все еще впереди. 7. Любое растение, к которому пчелы проявляют симпатию. 8. Охотник за чужими сигаретами. 10. Бюллетенивший человек. 11. Архитектурные рюшечки. 12. Техническая щель. 14. Коктейль из литейного цеха. 16. Шуточное представление с огородным названием. 17. Мастер, способный на одном выдохе изготовить вазу. 21. Принятое в журналистике отношение мента к порядку. 22. Толчок под зад (разг.). 25. Напиток, который постоянно пьют бандитоганстерито. 26. В названии этого государства можно услышать млекопитающее и возглас. 27. Армейский стоик. 29. Раннимая часть тела царя Дадона. 30. Вечно печальный любовник. 32. Бревно, «попавшее» под поезд. 37. «В одно из парковых озер Толстому вылили ... И, по легенде, с этих пор Есть в графском парке черный пруд» (шутка). 38. Некрологическая пещера. 39. Боевое шествие на «кура». 40. Зимнее дерево Анжелики Варум.



Пополнение: 5. Озень, 6. Авеню, 9. Желтоногий, 11. Динько, 12. Запор, 14. Сплав, 16. Капуста, 17. Стелюга, 21. Стрелка, 22. Пинк, 25. Чинава, 26. Кипай, 27. По вертикали: 1. Навоз, 2. Зобра, 3. Слон, 4. Юнона, 7. Медон, 8. Стрелок, 10. Бондар, 11. Дюкор, 12. Спиритизм, 13. Вовоз, 15. Брос, 18. Огнік, 19. Грязь, 20. Кочка, 22. Повар, 23. Стрелка, 24. Огнік, 27. Часть, 28. Шиньор, 31. Тираж, 32. Келья, 34. Пещера, 35. Бюрократ, 38. Секрет, 39. Атака, 40. Вишня.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на р/р 26007003244002 в АКБ «Імексбанк», МФО 328384, код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник - Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»;
Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття».
Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р.
Відповідно серія КВ № 18832-7632ПР

*Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції
Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів*

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83 каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: timwik@ukr.net

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне
видання. Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві:
ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»
21034, м.Вінниця, вул. Чехова, 12-А
тел.(042) 55-63-97, 55-63-98.
Передплатний індекс 89611.
Зам.№1418109, Тираж 7510 екз.